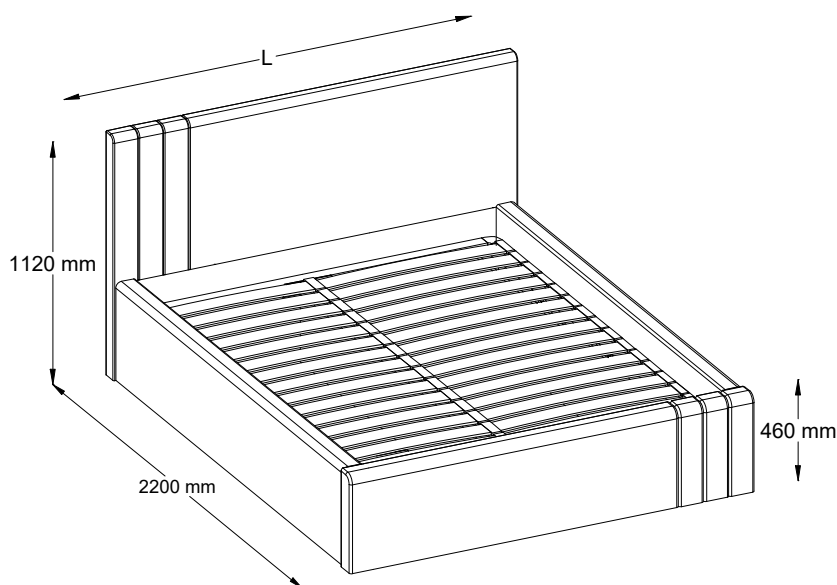


Jukon

LKZ 42416 / 75033

31/81/32/82



Jukon 31/81 **L-1810mm**

Jukon 32/82 **L-2010mm**

D

Montageanleitung
Betten >Jukon<

GB

Assembly instructions
Bed >Jukon<

SRB

Упутства за инсталацију
Лежај на кревету >Jukon<

FR

Notice de montage
Le lit >Jukon<

IT

Intruzioni di montaggio
Letti >Jukon<

HR

Upute za instalaciju
Krevet >Jukon<

NL

Handleiding voor de montage
Bed >Jukon<

PL

Instrukcja montażu
Łoże >Jukon<

SL

Návod na montaž
Postelja >Jukon<

CZ

Montážní návod
Postel >Jukon<

SK

Návod na montáž
Posteľ >Jukon<

LT

Surinkimo instrukcijos
Gulta >Jukon<

HU

Szerelési útmutató
Ágy >Jukon<

RO

Instructiuni de montaj
Pat >Jukon<

LV

Montāža s instrukcija
Lova >Jukon<

TR

Montaj talinatl
Yatak >Jukon<

RU

Инструкция по монтажу
Кровати >Jukon<

EE

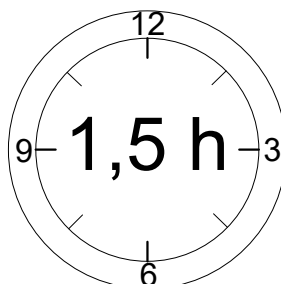
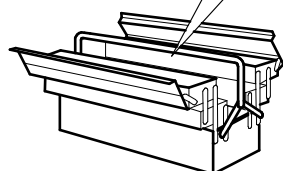
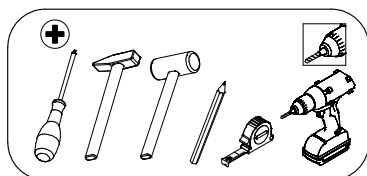
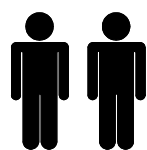
Kokkupaneku juhised
Voodi >Jukon<

ES

Instrucciones de montaje
Cama >Jukon<

PT

Instruções de montagem
Cama >Jukon<



D-Ziehen Sie alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.

GB-After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.

FR-Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.

IT- Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.

NL-Draai alle schroeven en ook dragende verbindingstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continue stabiliteit wordt gegarandeerd.

PL-Prosimy po ok. 5 tygodniach dokręcić wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwu trwałość i stabilność połączeń.

CZ- Dotáhněte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.

SK-Po cca 5 týždňoch dotiahnite skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.

HU-Húzza utána - kb. 5 hét múlva - az összes csavart és a teherhordó összekötő-alkatrészeket abiztonság érdekében.

RO-Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeți după cca. 5 săptămâni toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.

TR-Tüm vida ve taşıyıcı bağlantı parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 haftasonra tekrar sıkınız.

RU - Подкрутите все болты, а также несущие соединительные детали припл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени.

SRB - Molim vas posle akroksa. 5 nedelja zategnite sve šrafove i pričvršćivače. To će vam garantovati trajnost i stabilnost veza.

HR - Molim vas, nakon cca. 5 tjedana zategnite sve vijke i pričvršćivače. To će vam jamčiti trajnost i stabilnost priključaka.

SL - Pýame sa po cca. 5 týždňov utiahnite všetky skrutky a upevňovacie prvky. To zaručuje trvanlivosť a stabilitu spojov.

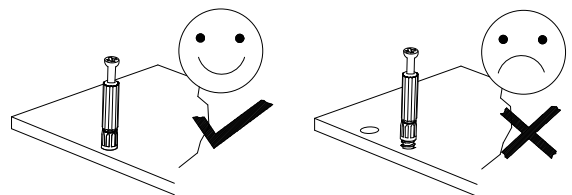
LT - Mes prašome po maždaug. 5 savaites priveržkite visus varžtus ir tvirtinimo detales. Taip užtikrinamas jungčių patvarumas ir stabilumas.

LV - Mēs lūdzam pēc apm. 5 nedēļas, pievelciet visas skrūves un stiprinājumus. Tas garantē savienojumu izturību un stabilitāti.

EE - Küsime pärast ca. 5 nädalat, pingutage kõiki kruvisid ja kinnitusi. See tagab ühenduste vastupidavuse ja stabiilsuse.

ES - Apriete todos los tornillos y elementos de conexión después de aprox. 5 semanas. Esto le garantizará la durabilidad y estabilidad de sus conexiones.

PT - Aperte todos os parafusos e elementos de ligação após aprox. 5 semanas. Isto garantirá a durabilidade e a estabilidade das suas ligações.



D Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.

GB Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.

FR Veuillez nettoyer uniquement avec un chiffon à poussière ou un chiffon légèrement humide. N'pas utiliser de détergent abrasif.

IT Si raccomanda di pulire solo con un panno per la polvere o uno strofinaccio umido. Non utilizzare detersivi abrasivi.

NL Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.

PL Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.

CZ Čistěte prosím jen prachovkou nebo lehce navlhčeným hadrem. Nepoužívejte drhňoucí čisticí prostředky.

SK Na čistenie používajte len prachovku alebo zľahka navlhčenú utierku. Nepoužívajte žiadne drhňúce čistiace prostriedky.

HU Kérjük, csak portörő kendővel vagy enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Ne használjon dörzshatású tisztítószer.

RO Vă rugăm să utilizați la curățare exclusiv o cârpă de șters praful sau o cârpă ușor umezită. Nu utilizați substanțe de curățat abrazive.

TR Lütfen sadece bir toz bezyle veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malze-meleri kullanmayınız.

RU Для чистки используйте, пожалуйста, тряпку для пыли или слегка влажную ветошь. Неиспользовать абразивные чистящие средства.

SRB Чишћење треба обавити само крпом или благо влажним пешкиром. Немојте користити средство за чишћење рибања.

HR Čišćenje treba obaviti samo krpom ili blago navlaženim ručnikom. Ne koristite sredstva za čišćenje ribanja.

SL Čistenie by sa malo vykonávať len handričkou alebo ľahko navlhčeným uterákom. Nepoužívajte čistiace prostriedky na drhnutie.

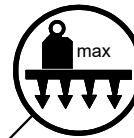
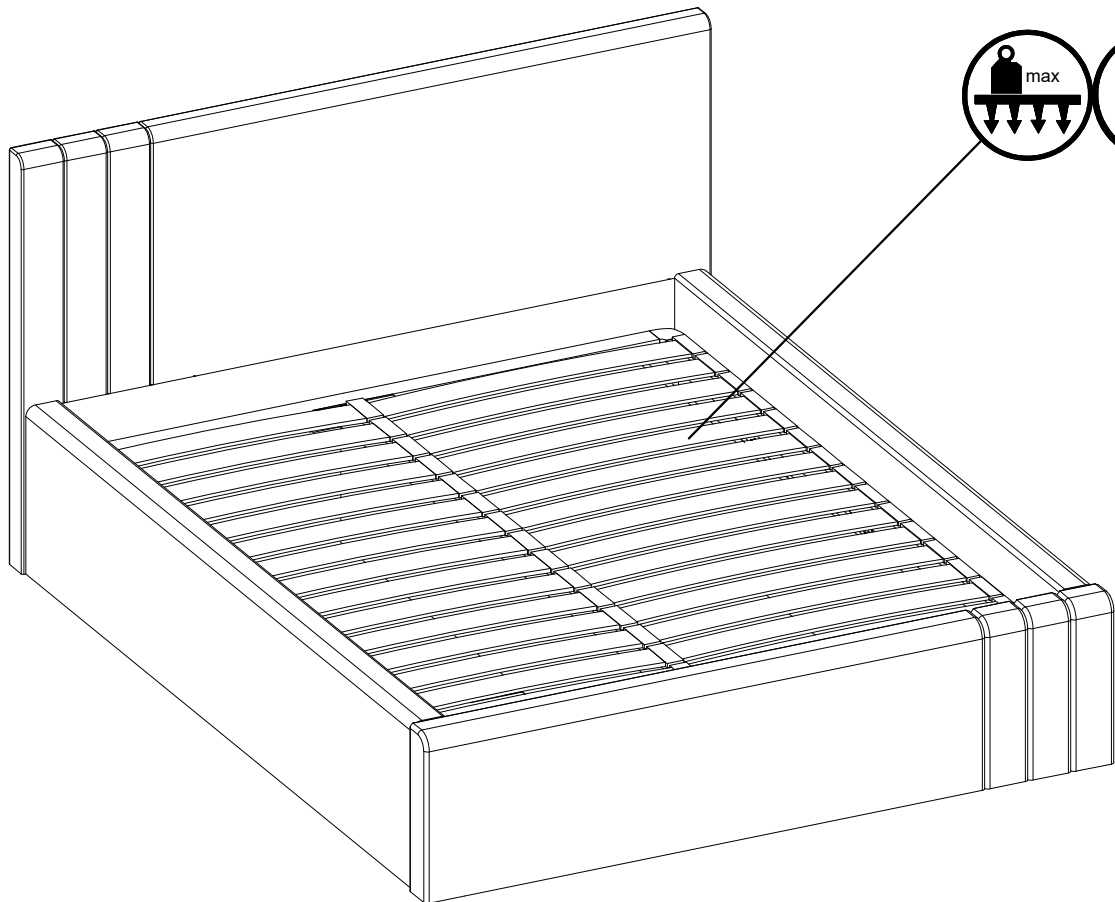
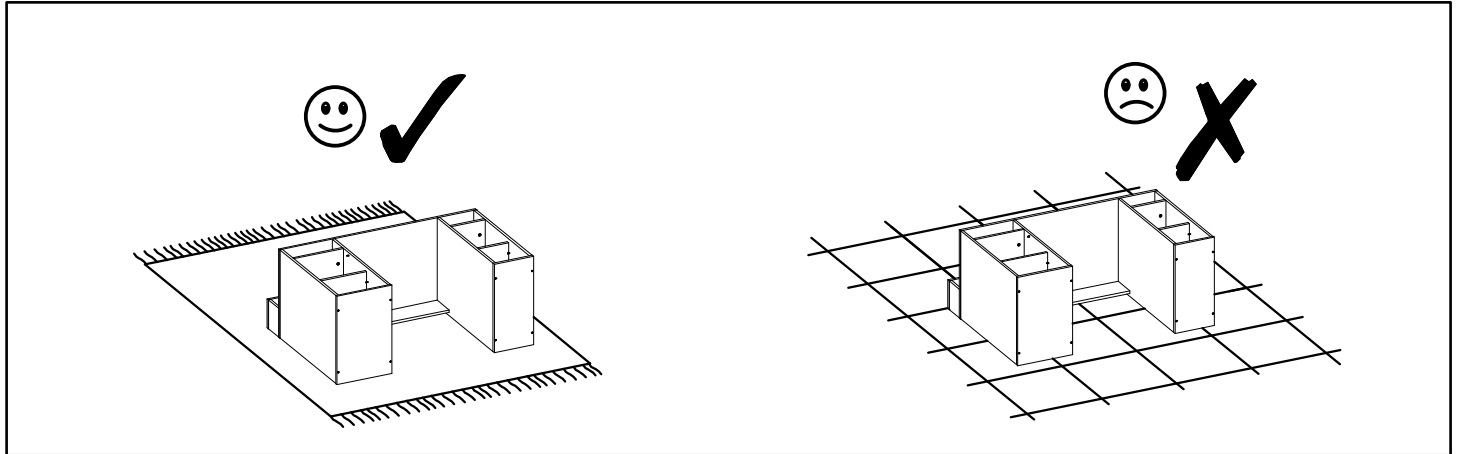
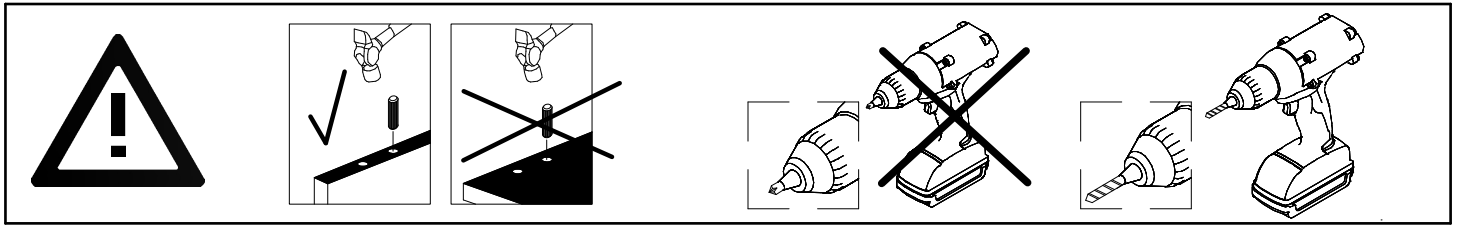
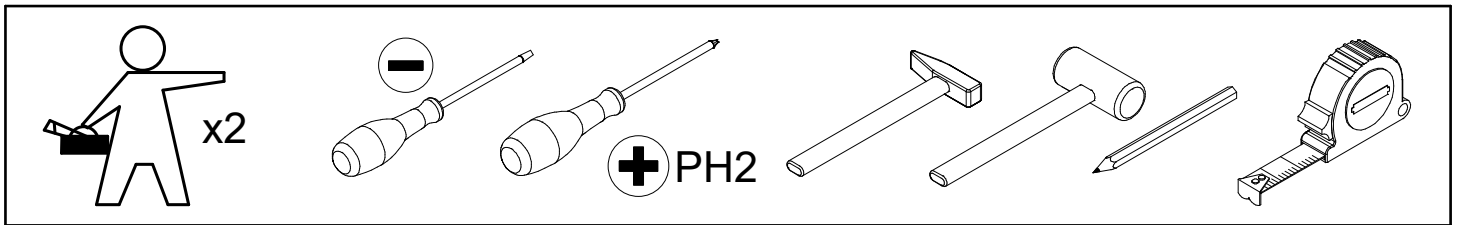
LT Valyti galima tik šluoste arba lengvai sudrėkintu rankšluosčiu. Nenaudokite šveičiamųjų valiklių.

LV Tīršana jāveic tikai ar drānu vai viegli samitrinātu dvieli. Neizmantojiet tīršanas līdzekļus.

EE Puhastada tohib ainult lapiga või kergelt niisutatud rätikuga. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

PT A limpeza deve ser feita apenas com um pano ou toalha ligeiramente húmida. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

ES La limpieza debe realizarse únicamente con un paño o toalla ligeramente húmedo. No utilice agentes de limpieza abrasivos.



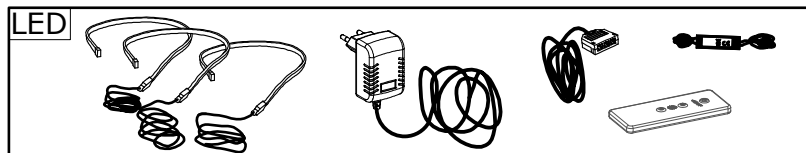
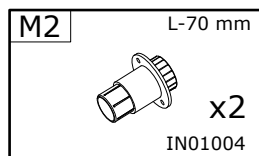
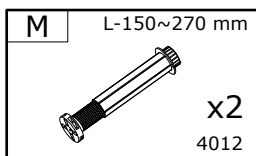
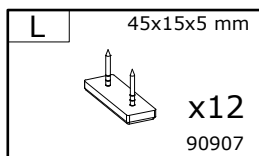
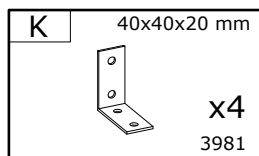
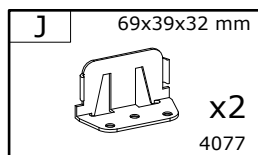
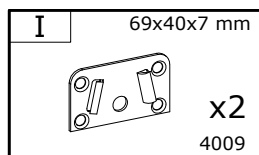
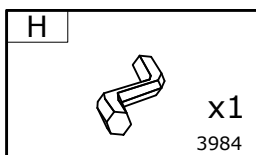
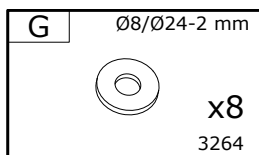
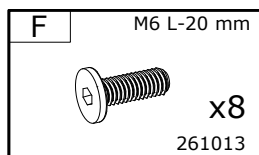
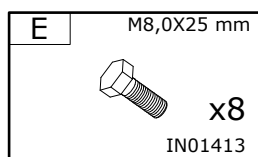
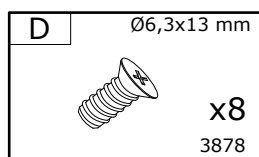
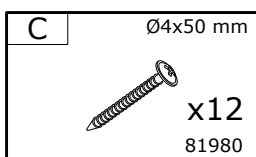
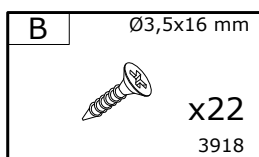
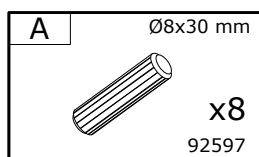
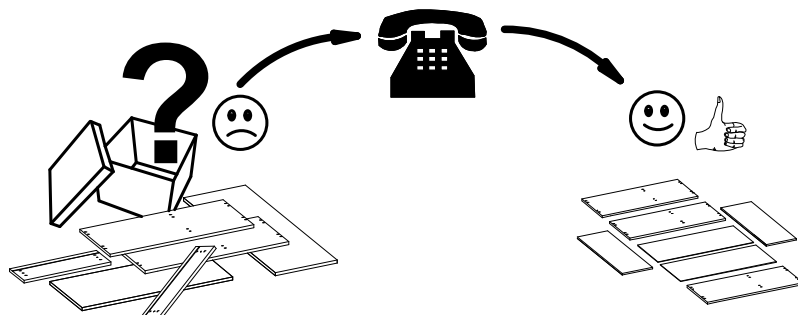
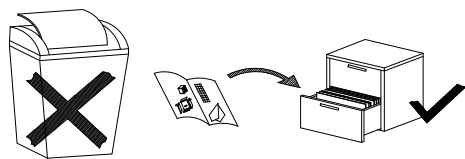
Service · Assistenza · Dienstverlening · Serwis Servis · Szerviz · Сервисная служба · Сервис · Serwis · Servis

Name · Nom · Nome · Naam ·
Nazwa · Jméno · Názov · Név ·
Denumire · Isim · Название

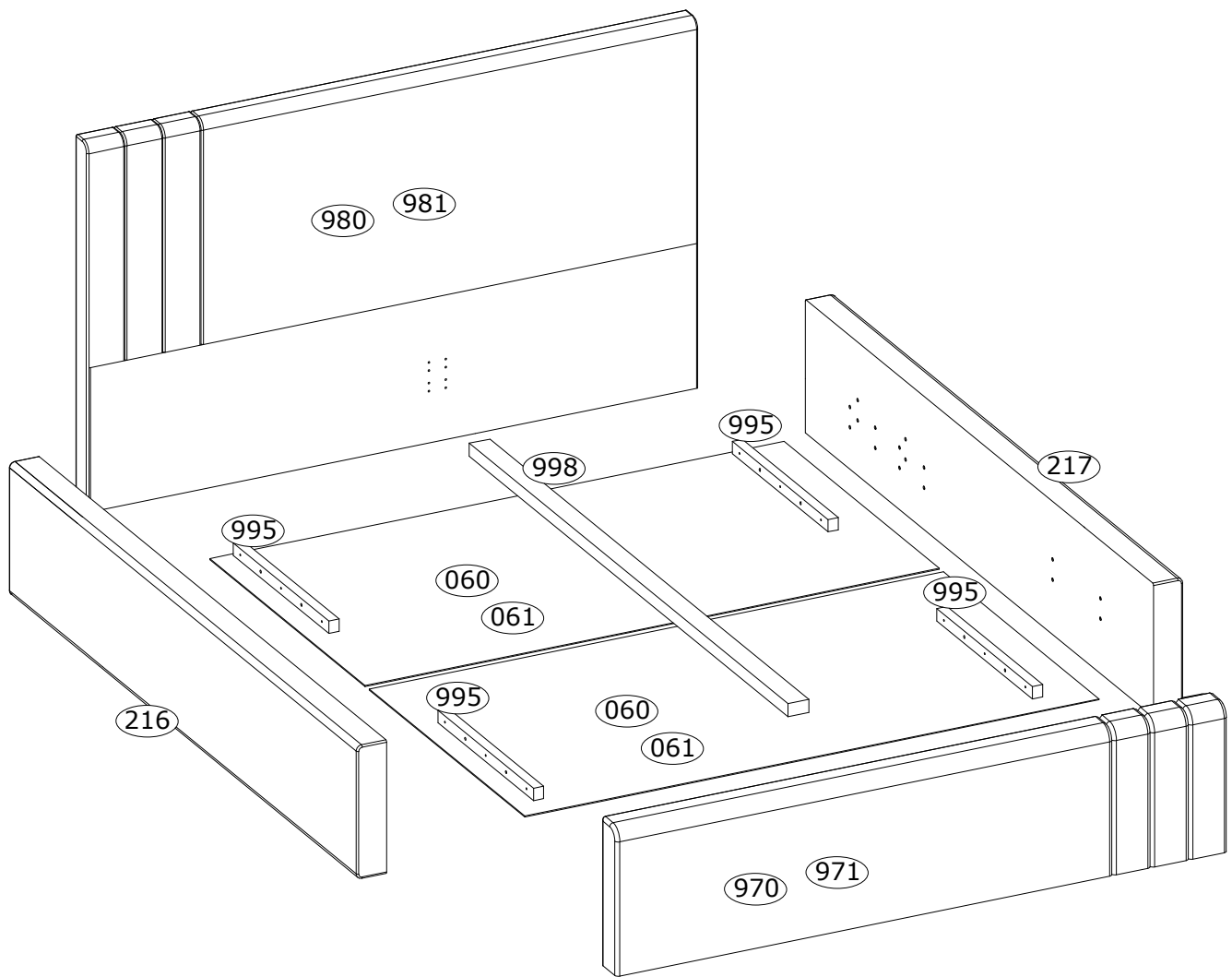
Jukon

Typ · Type · Тип · Típus · Тіро ·
Тип

31/81 / 32/82

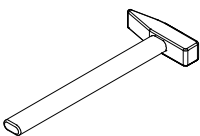


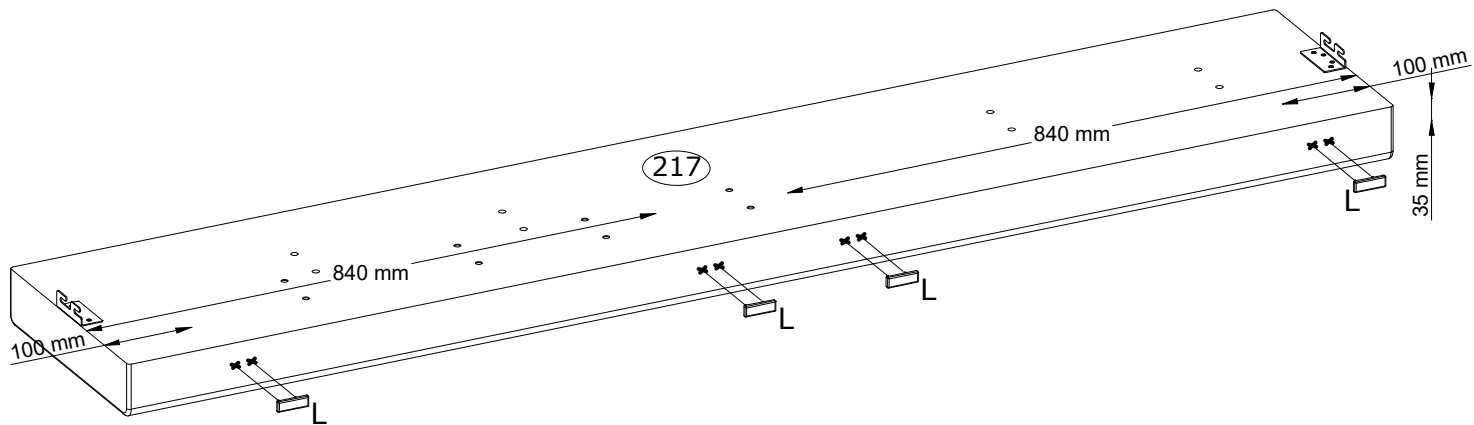
OPCJA/OPTION



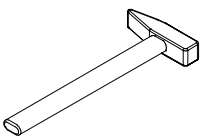
Jukon 31 0001	(980) (970) (216) (217) (998) (995) x4
Jukon 81 0001	(980) (970) (216) (217) (998) (995) x2 (060)
Jukon 32 0002	(981) (971) (216) (217) (998) (995) x4
Jukon 82 0002	(981) (971) (216) (217) (998) (995) x2 (061)

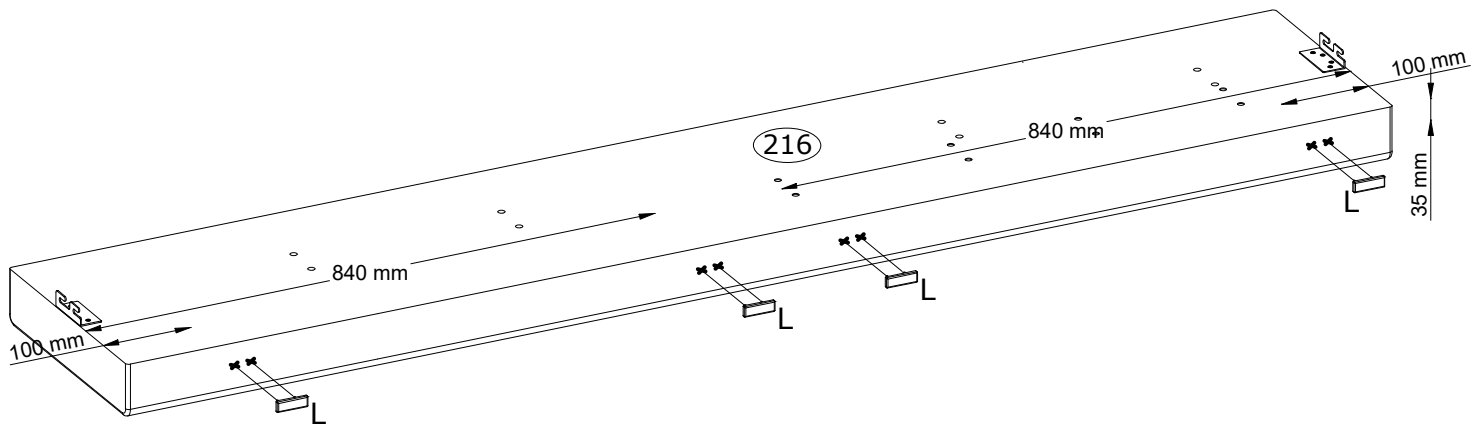
1

L	45x15x5 mm x4 90907	
---	---------------------------	--

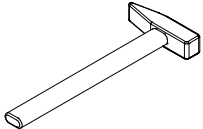


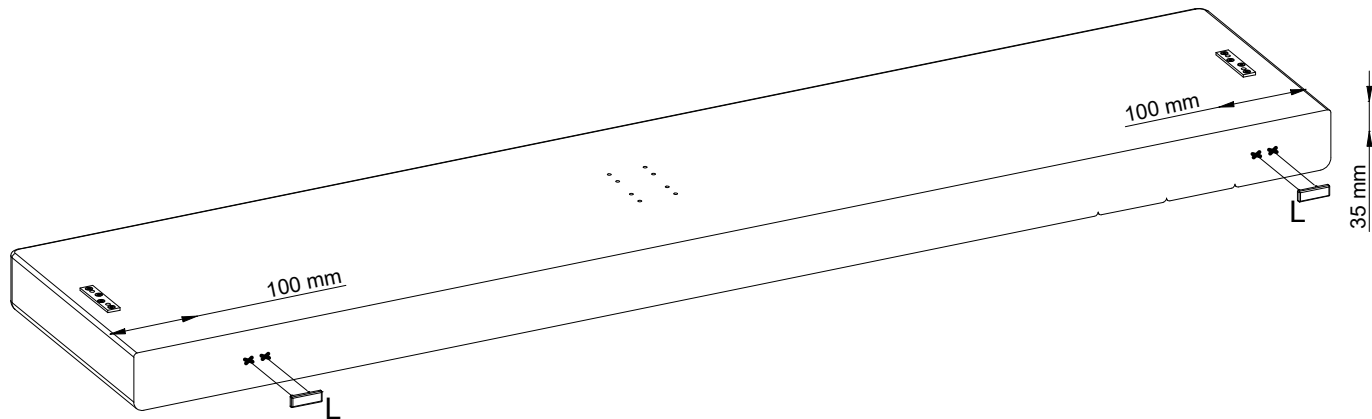
2

L	45x15x5 mm x4 90907	
---	---------------------------	--

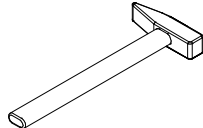


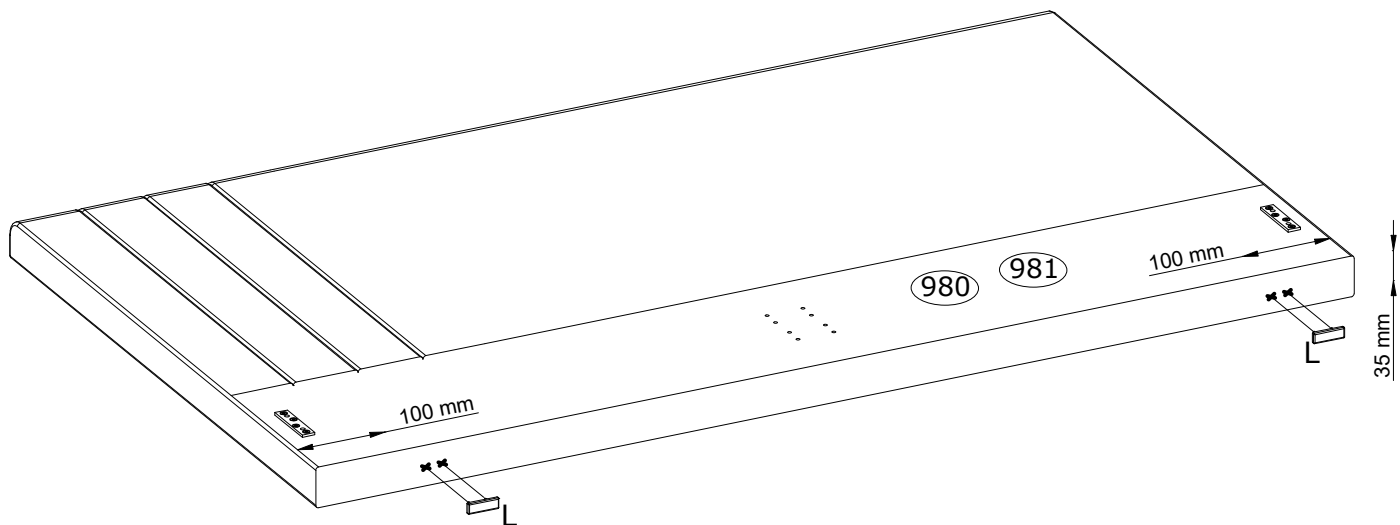
3

L	45x15x5 mm	
	x2 90907	

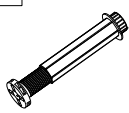
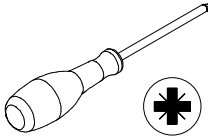


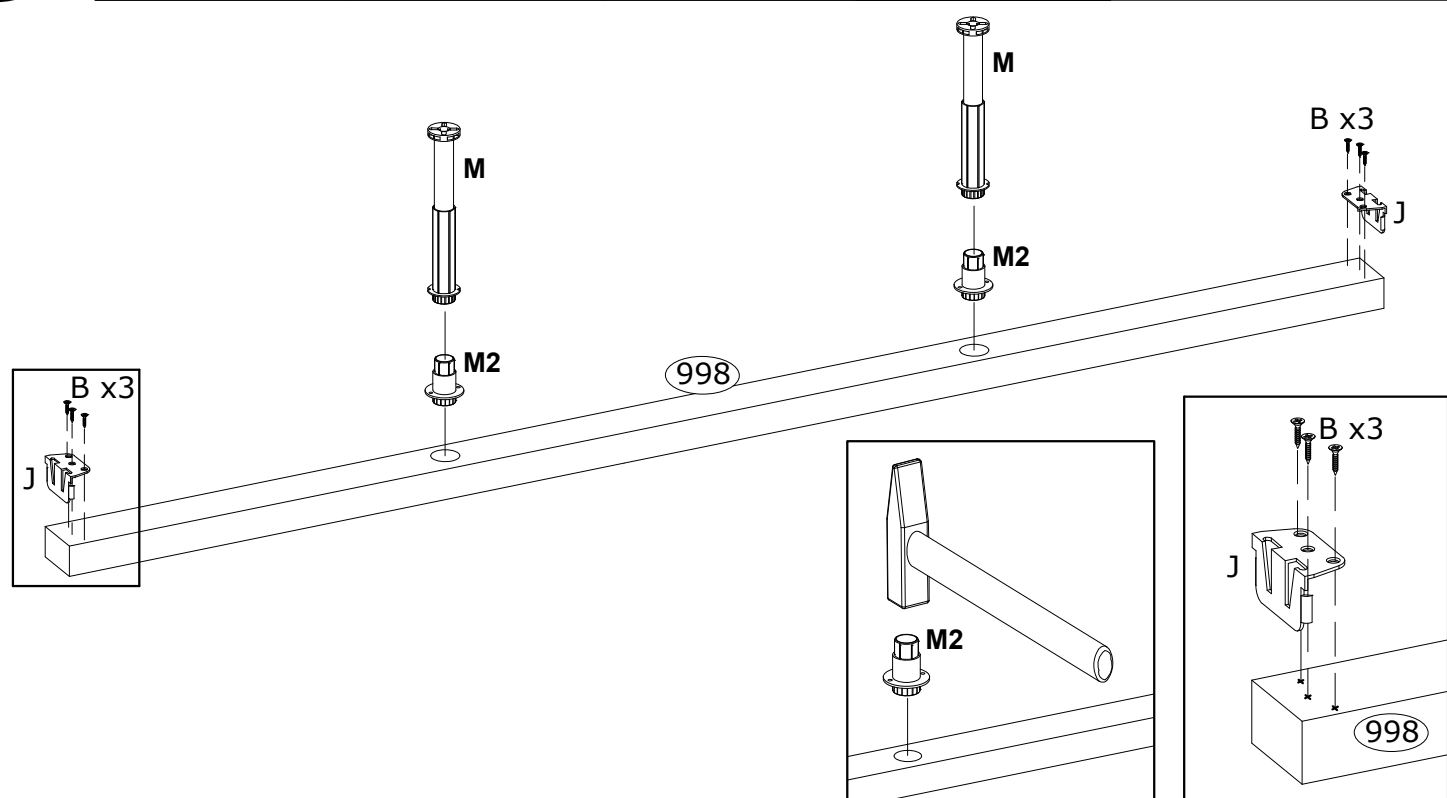
4

L	45x15x5 mm	
	x2 90907	

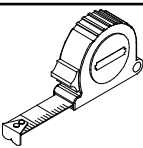
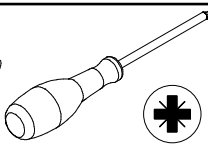


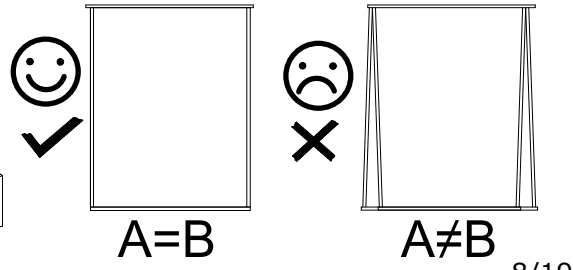
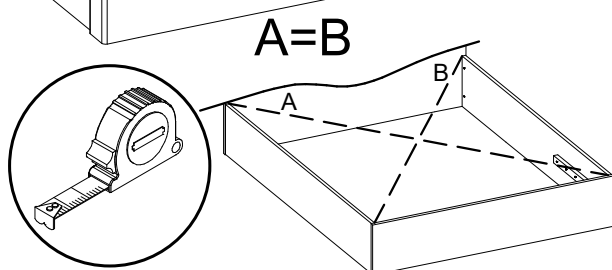
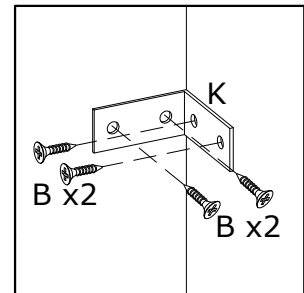
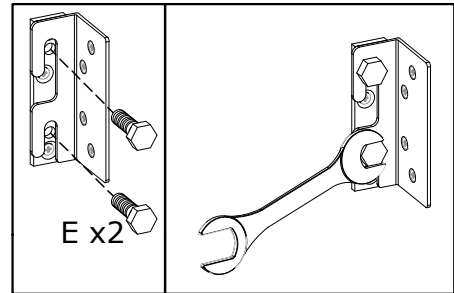
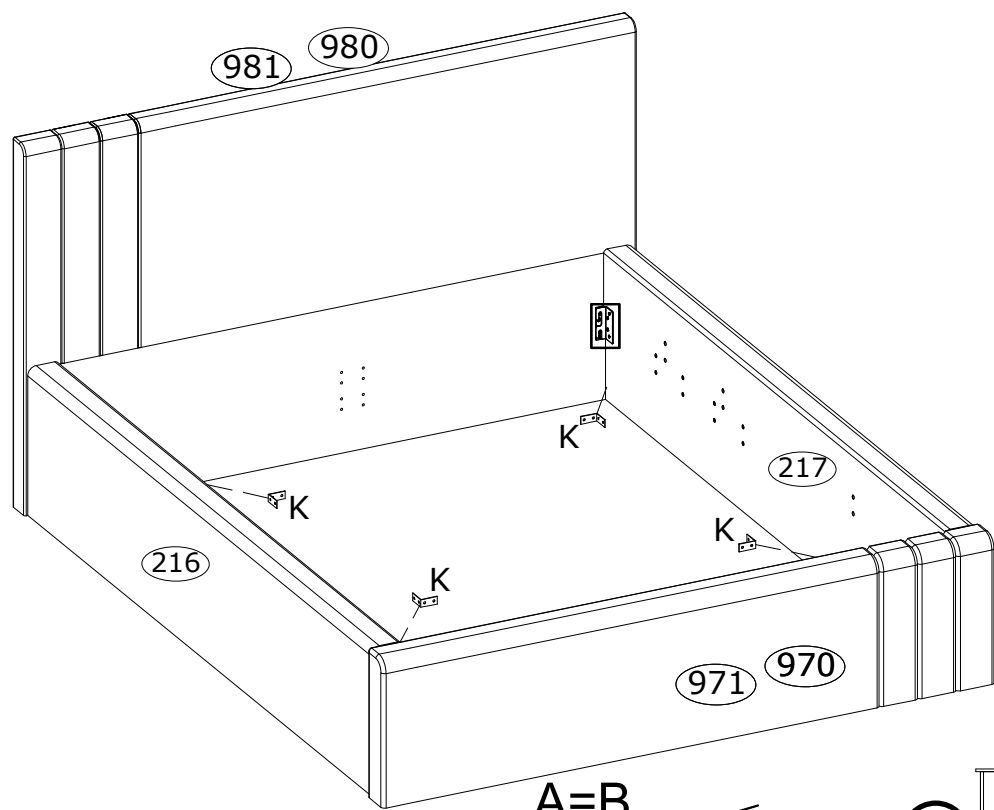
5

M L-150~170 mm  x2 4012	M2 L-70 mm  x2 IN01004	J 69x39x32 mm  x2 4077	B Ø3,5x16 mm  x6 3918	
--	---	---	--	--

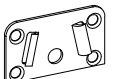
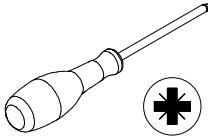


6

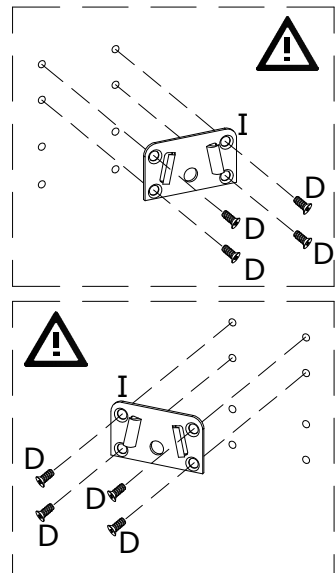
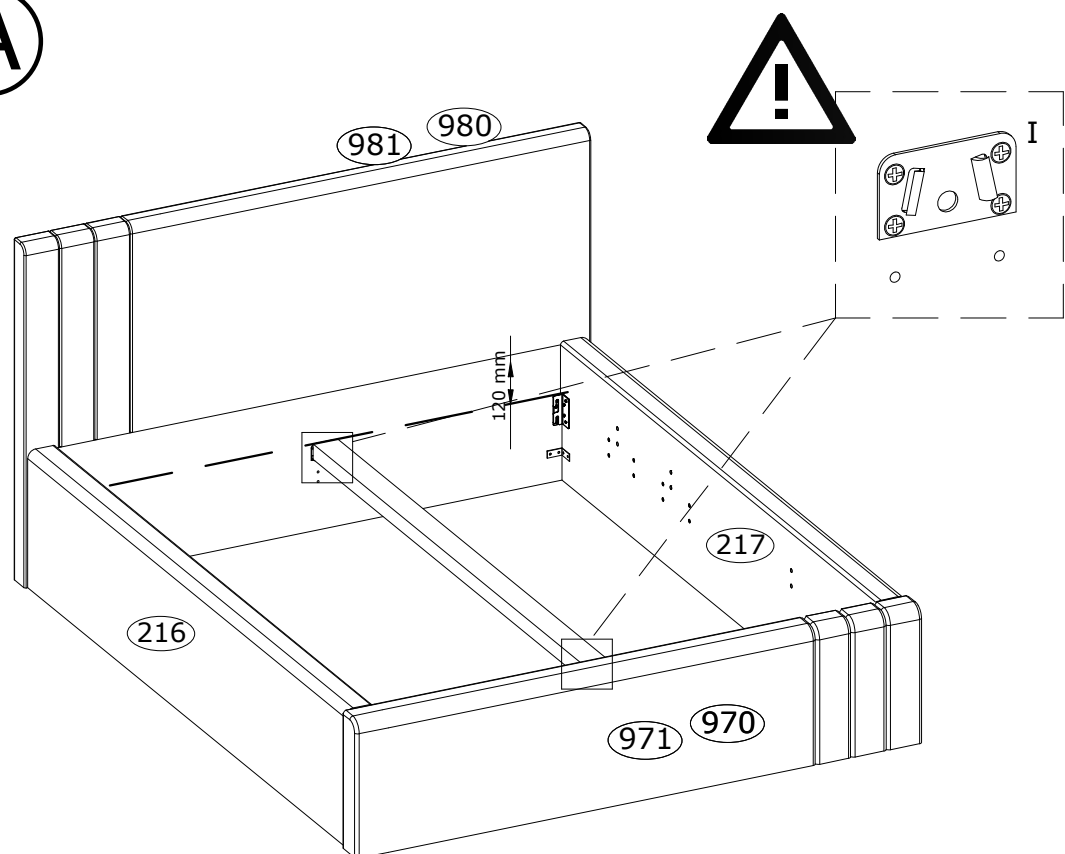
E M8,0x25 mm  x8 IN01413	K 40x40x20 mm  x4 3981	B Ø3,5x16 mm  x16 3918	 
--	--	--	--



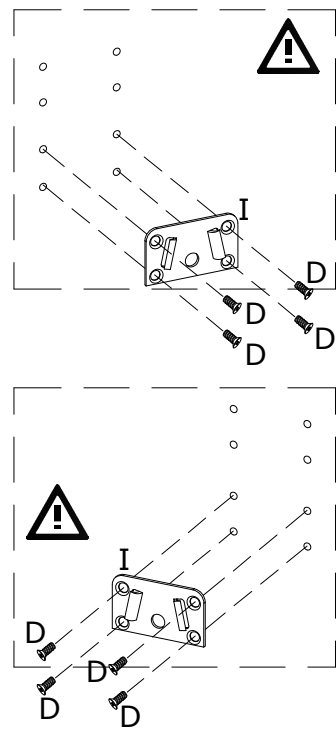
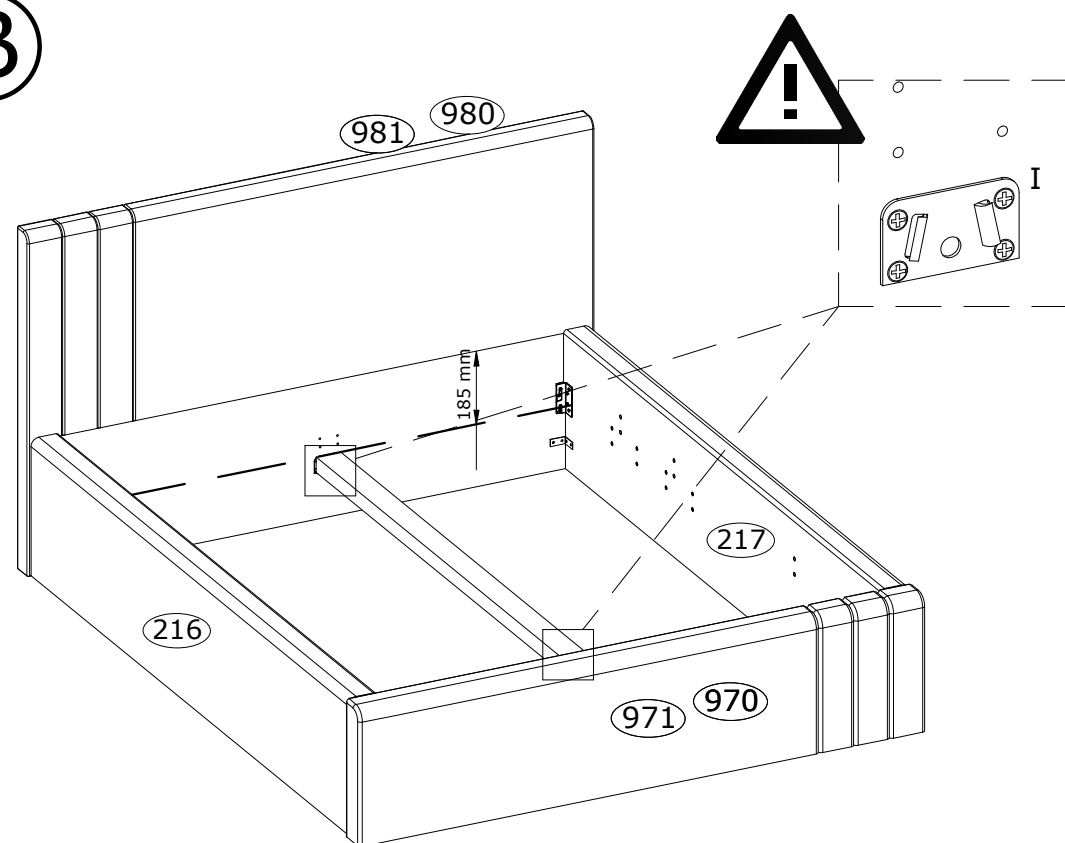
7

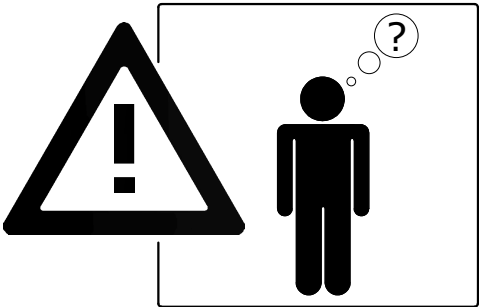
I 69x40x7 mm  x2 4009	D Ø6,3x13 mm  x8 3878	
---	---	--

A



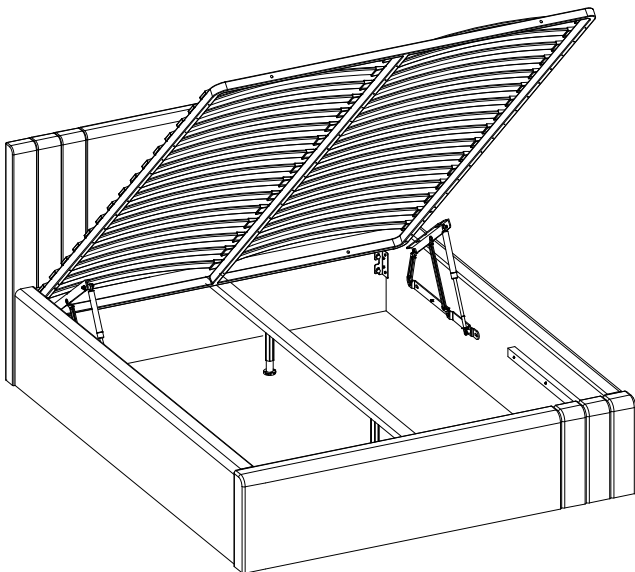
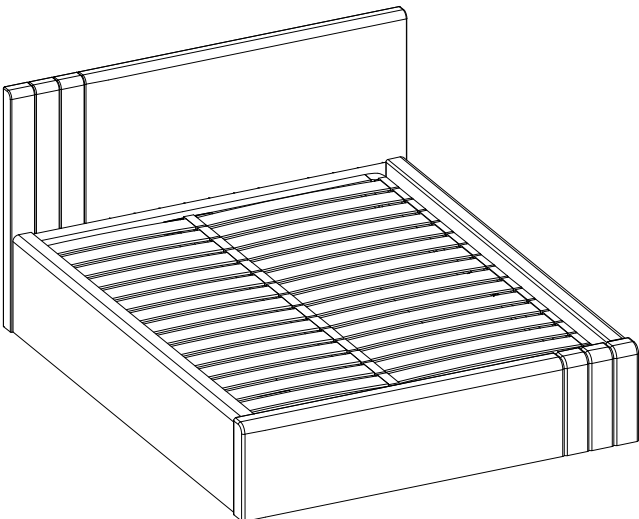
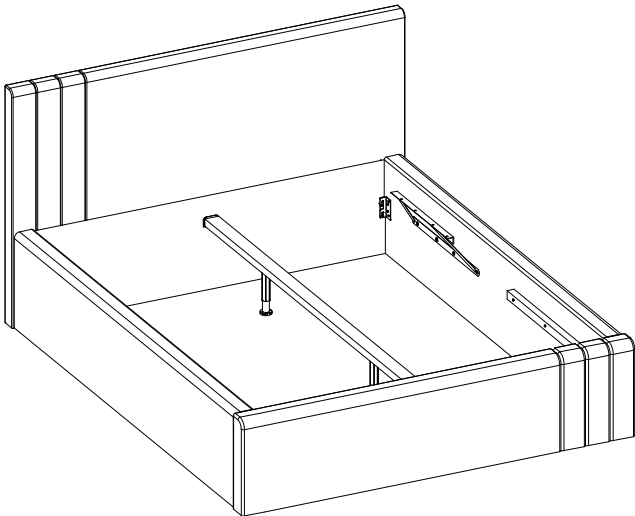
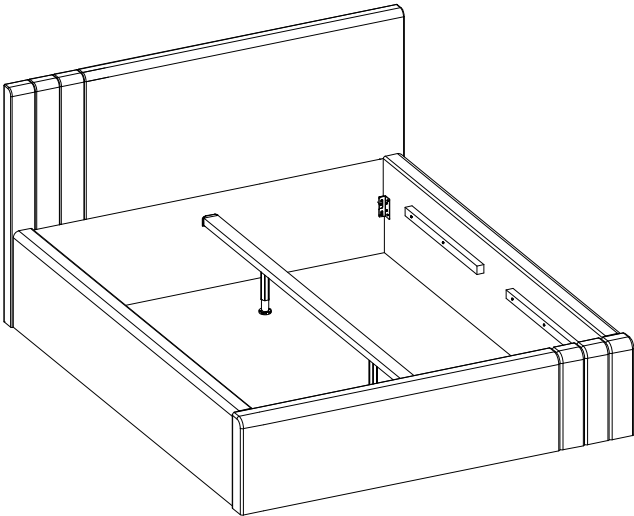
B





Jukon
31 / 32

Jukon
81 / 82

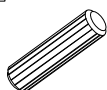


Jukon 31/32

8

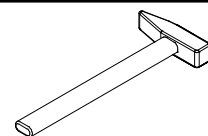
A

Ø8x30 mm

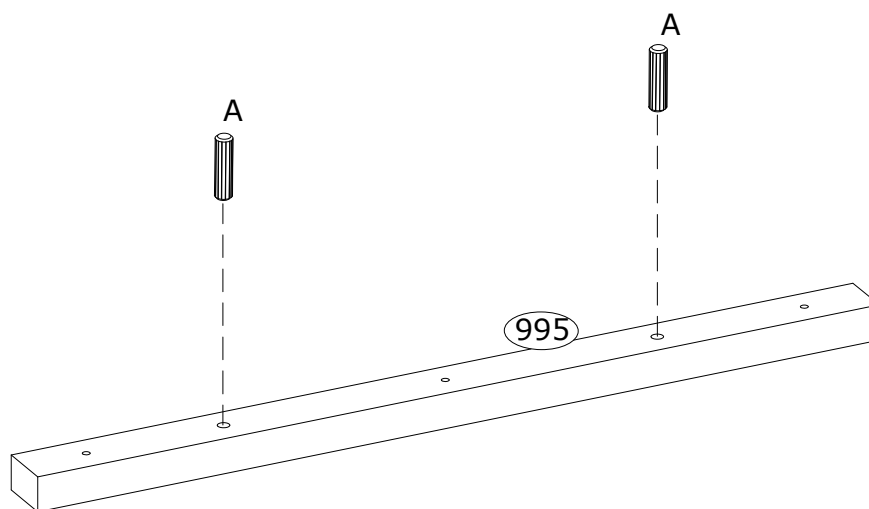


x8

92597



x4



9

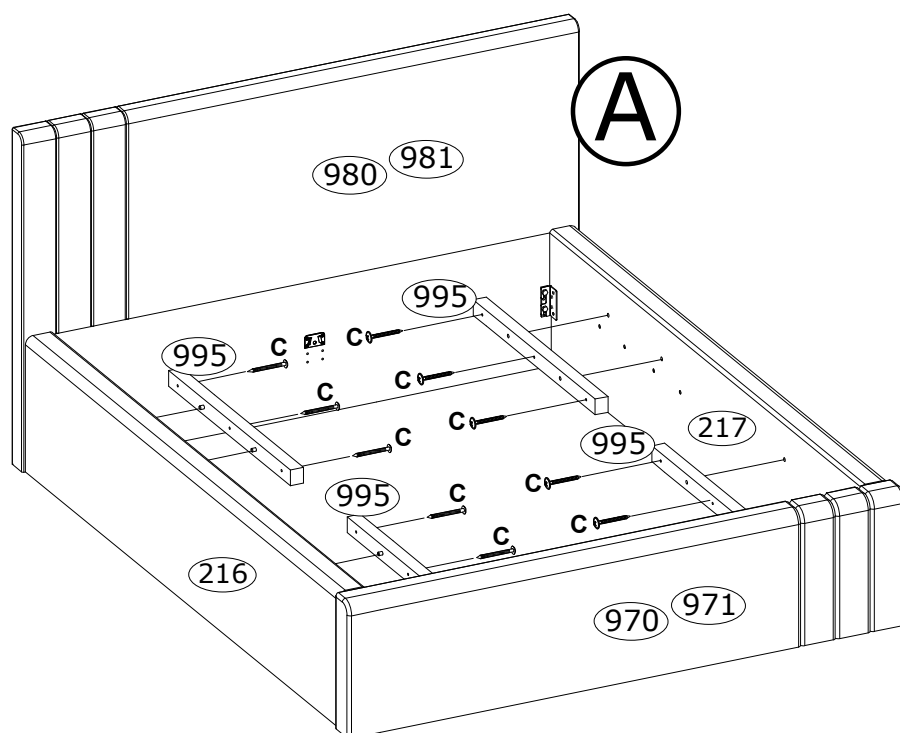
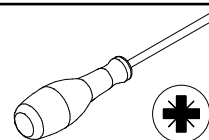
C

Ø4x50 mm

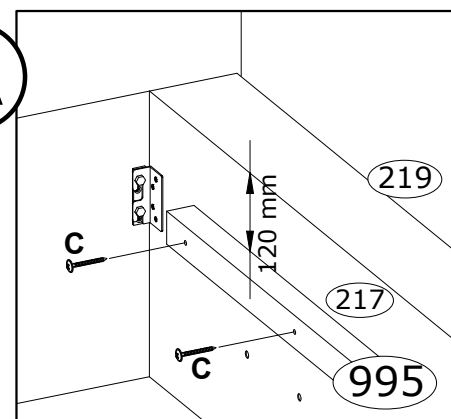


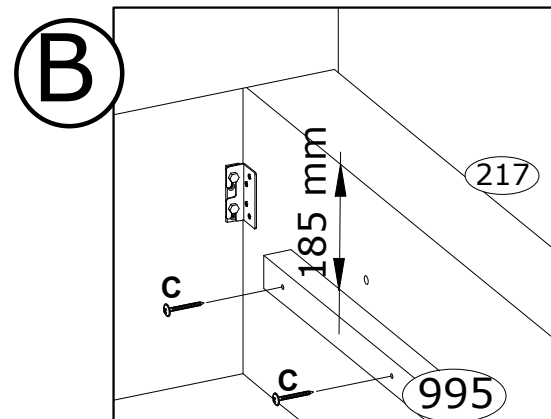
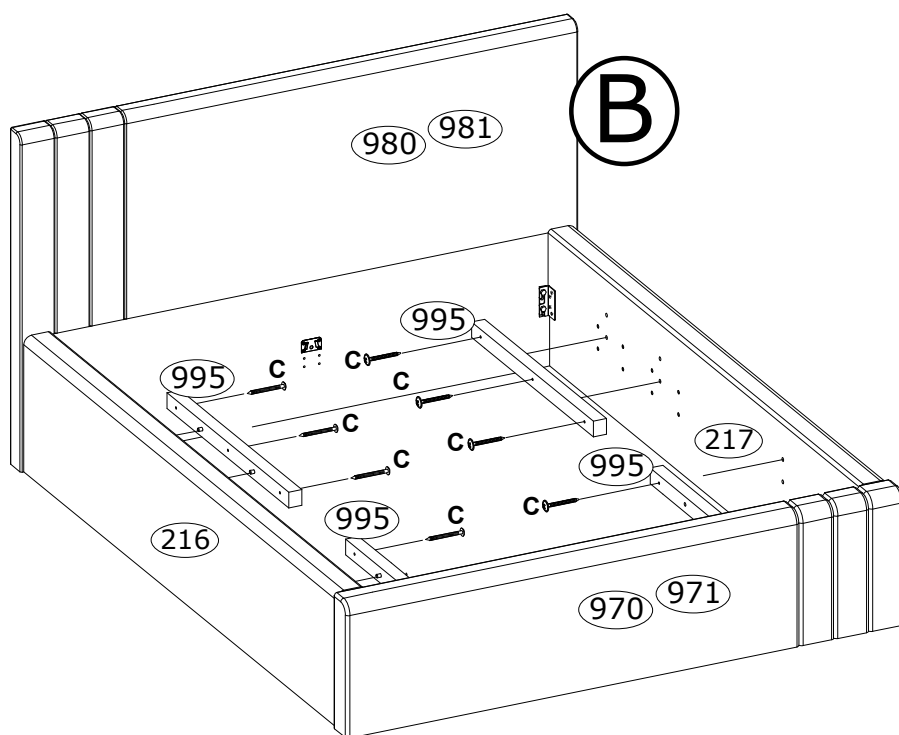
x12

81980

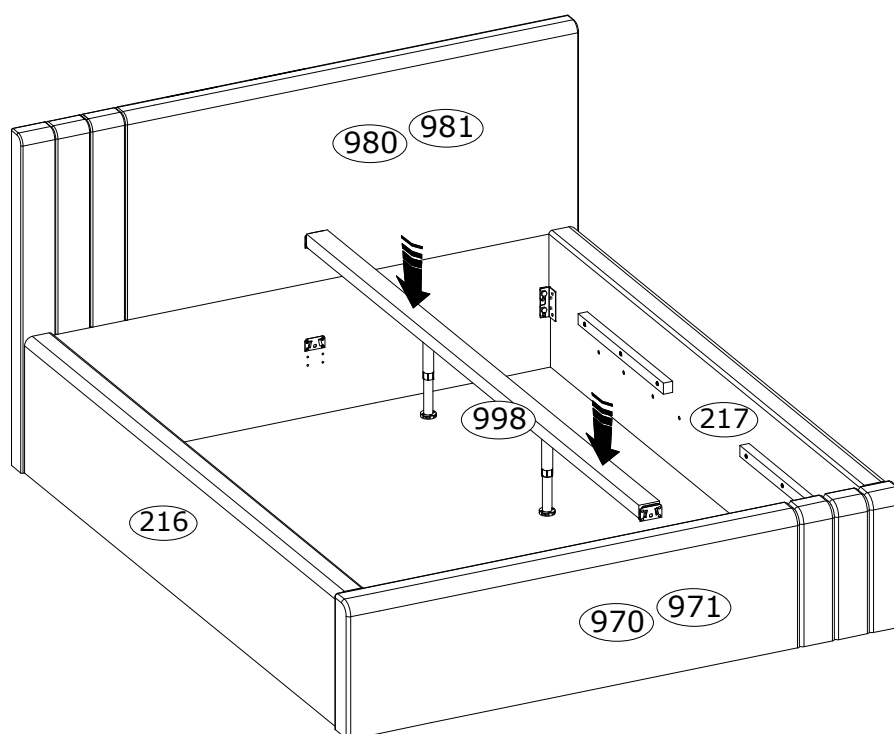


A





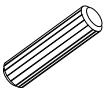
10



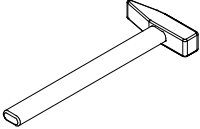
Jukon 81/82

8

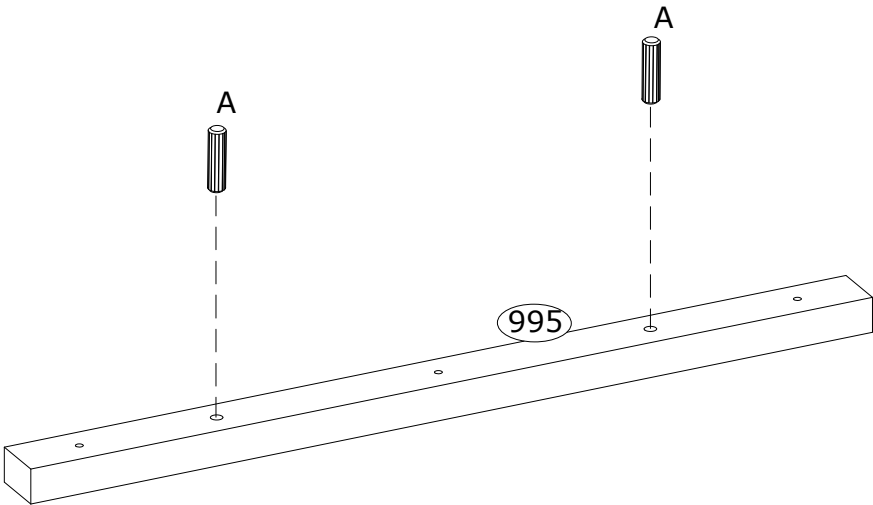
A



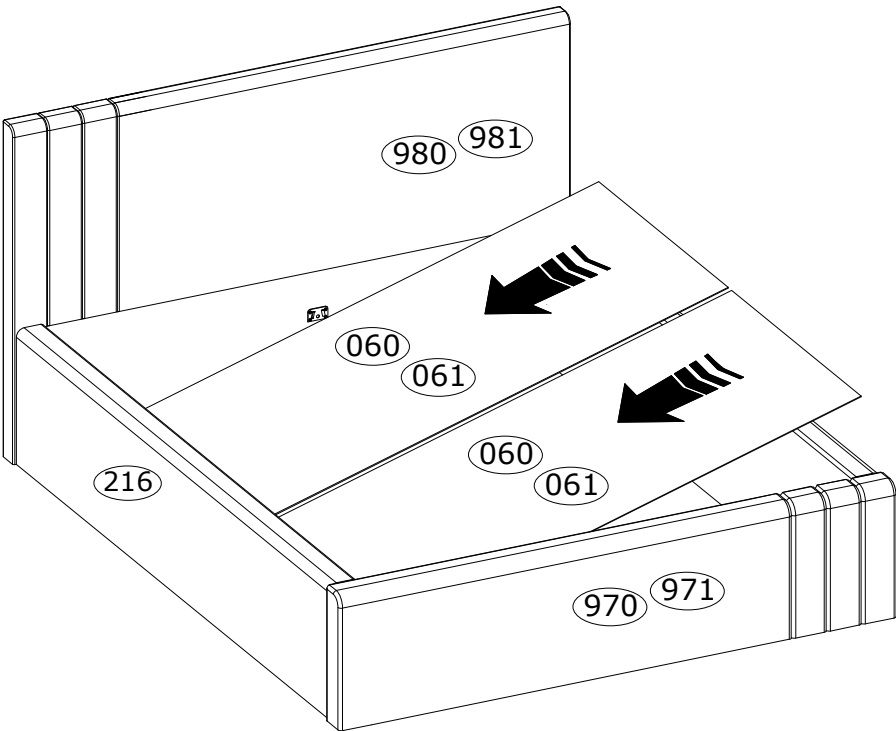
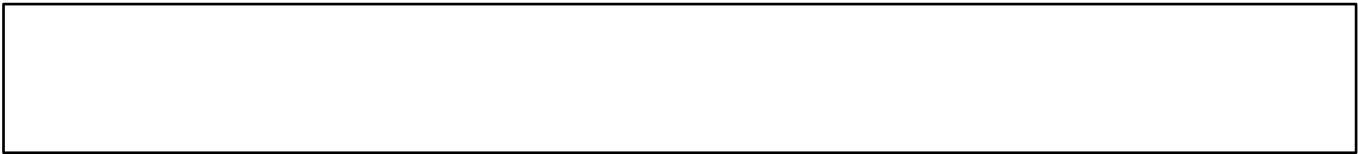
Ø8x30 mm
x4
92597



x2



9



10

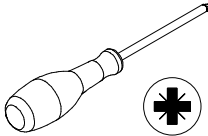
C

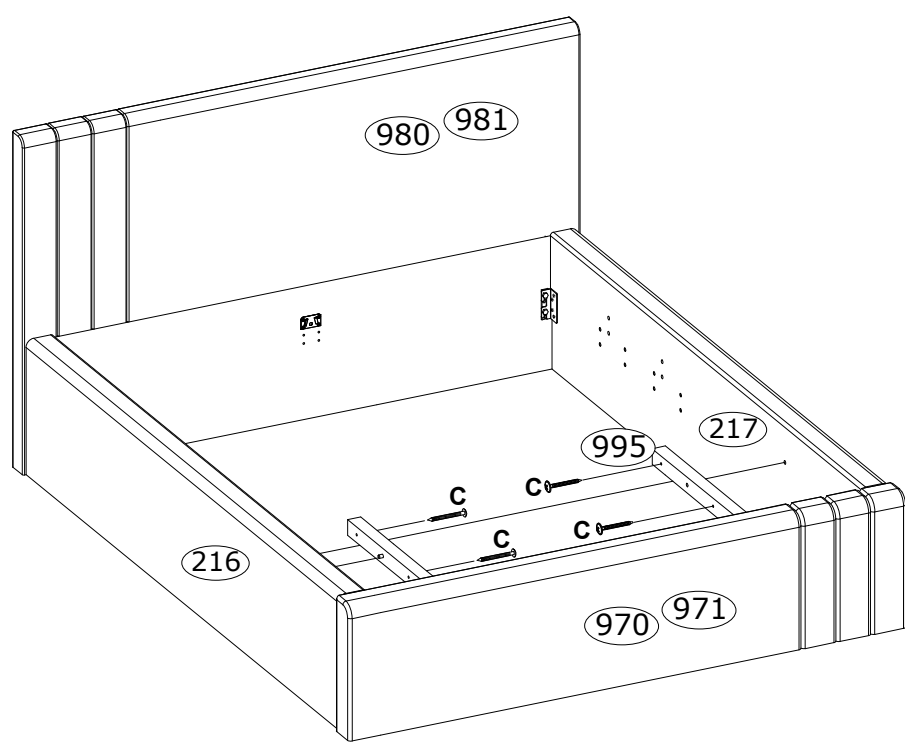


Ø4x50 mm

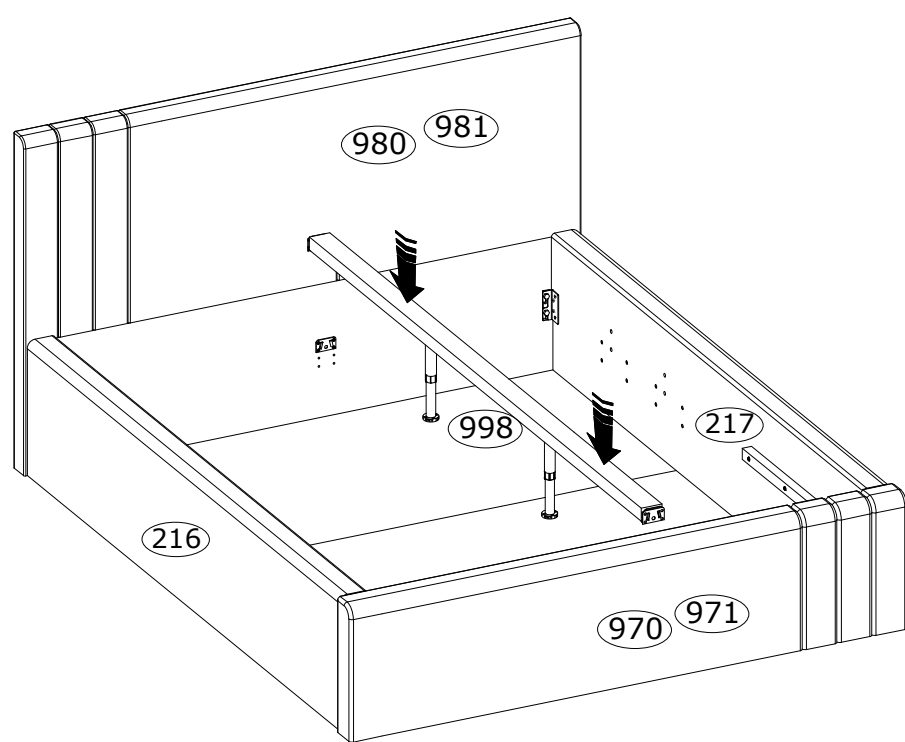
x6

81980



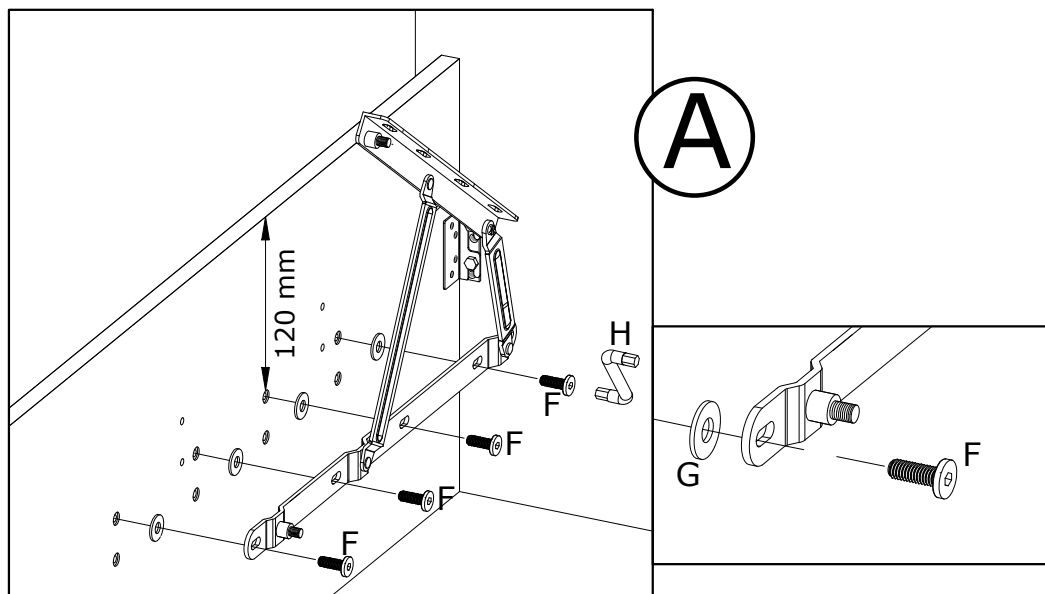
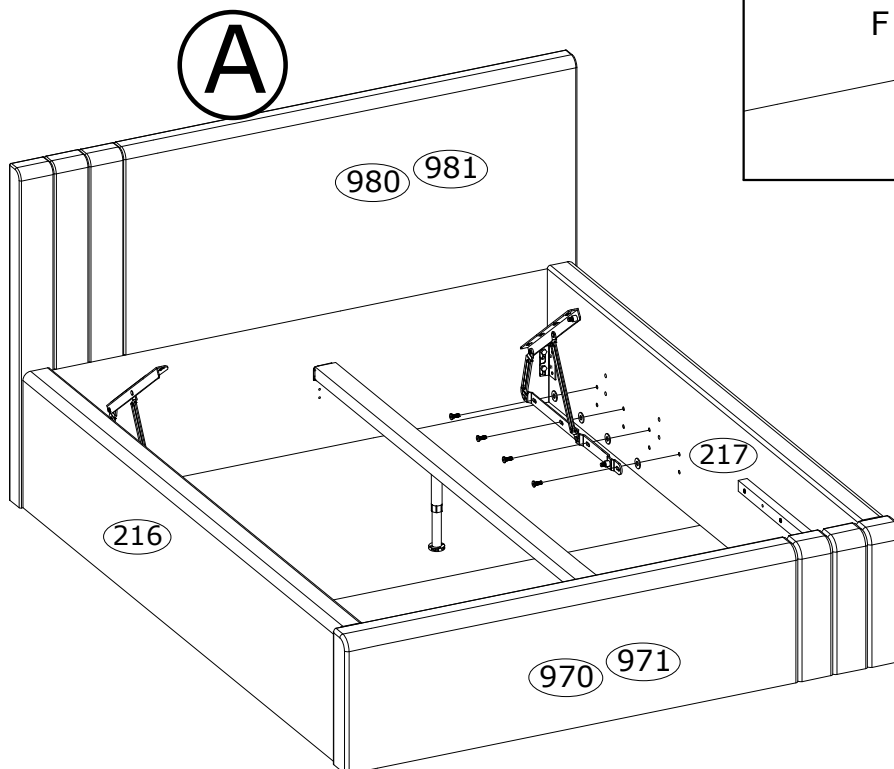
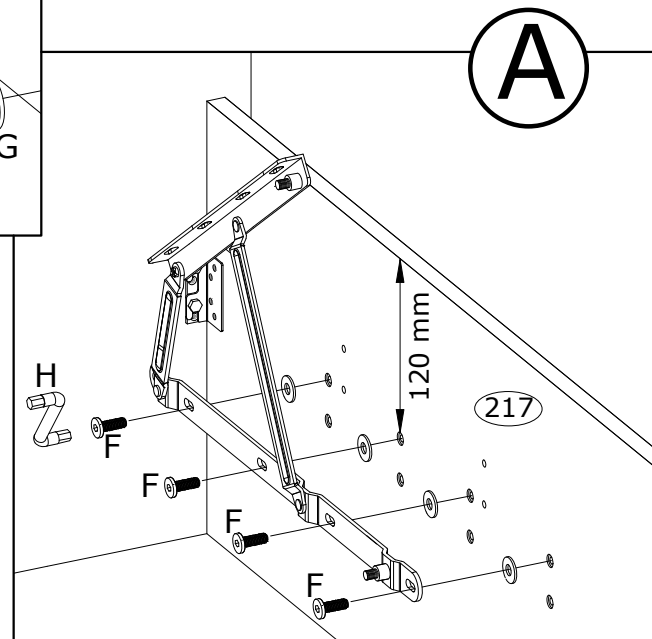
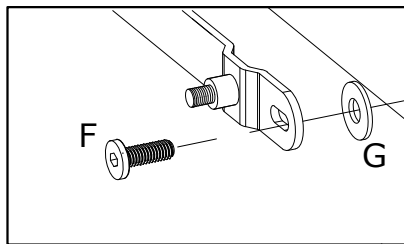


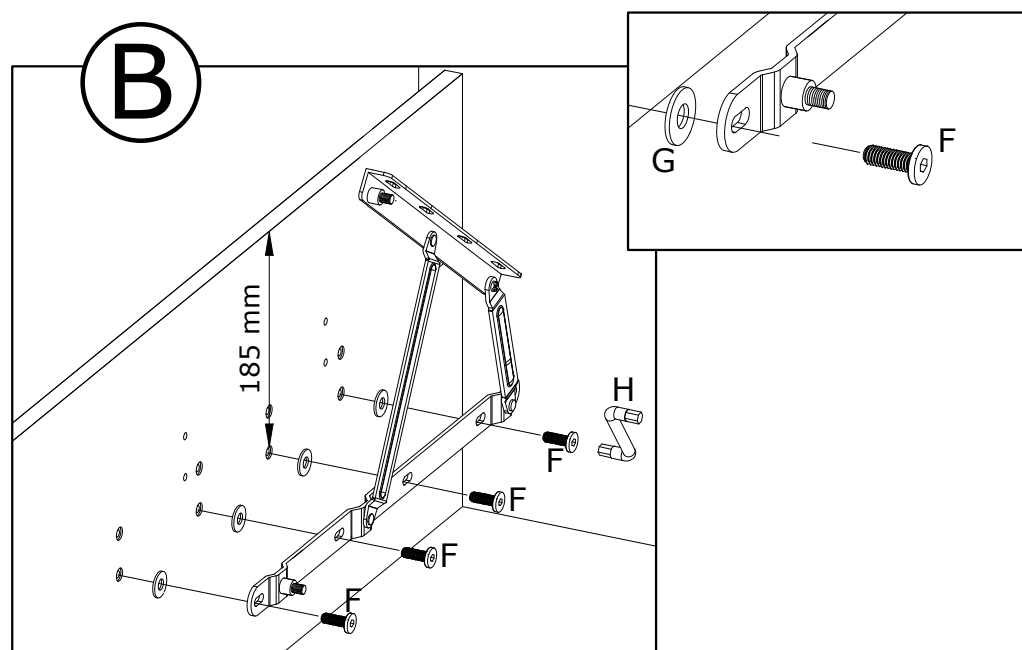
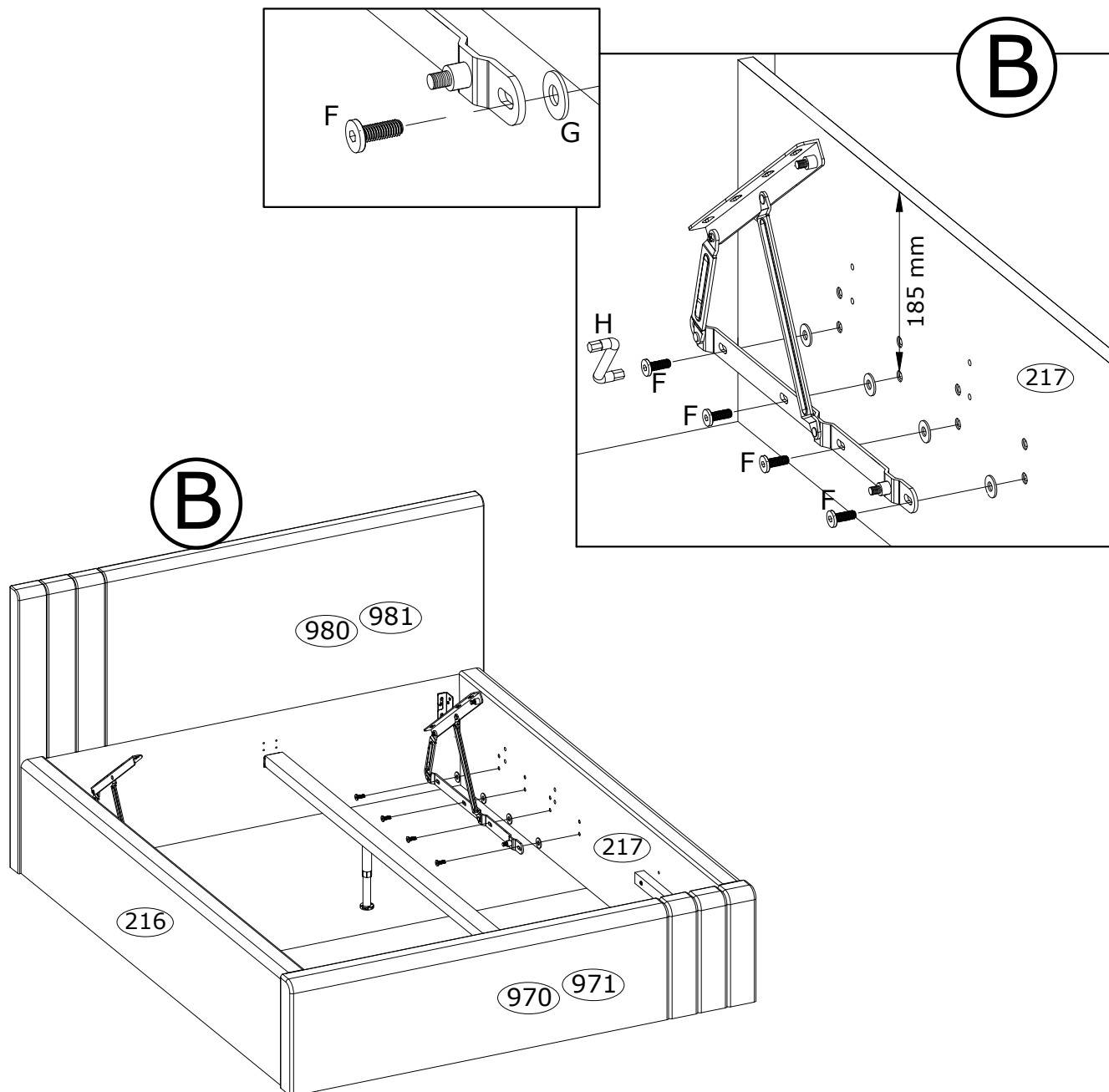
11

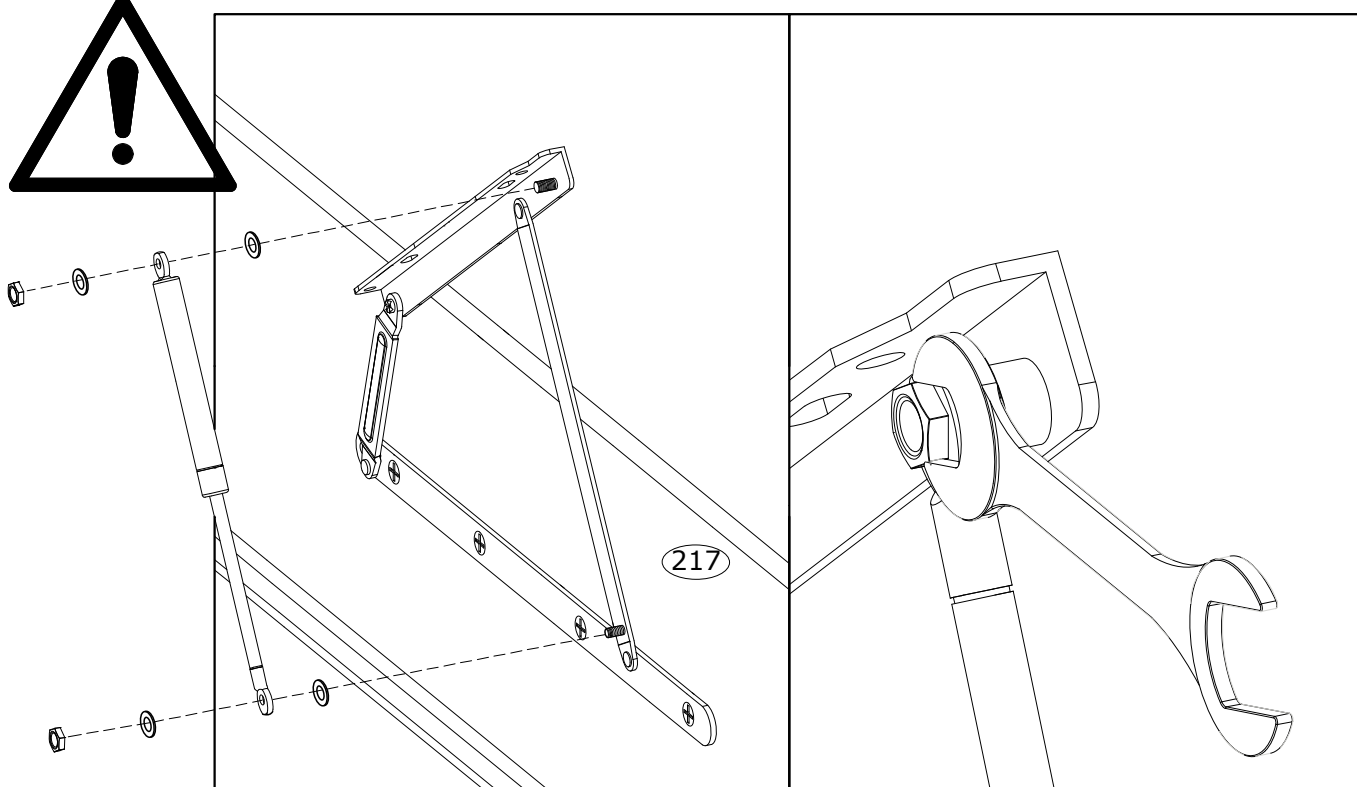
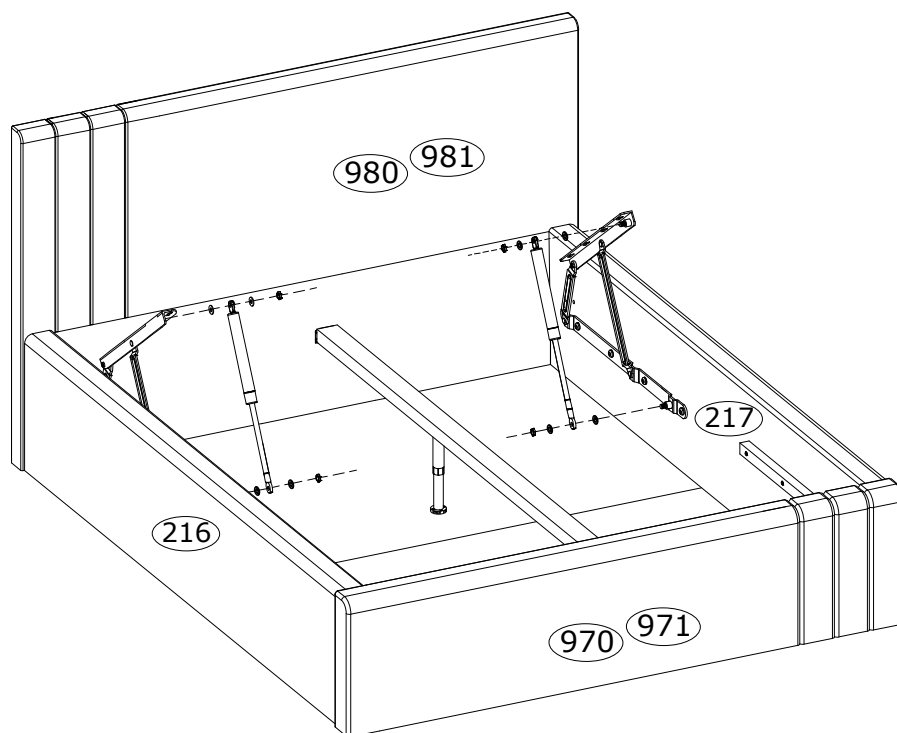


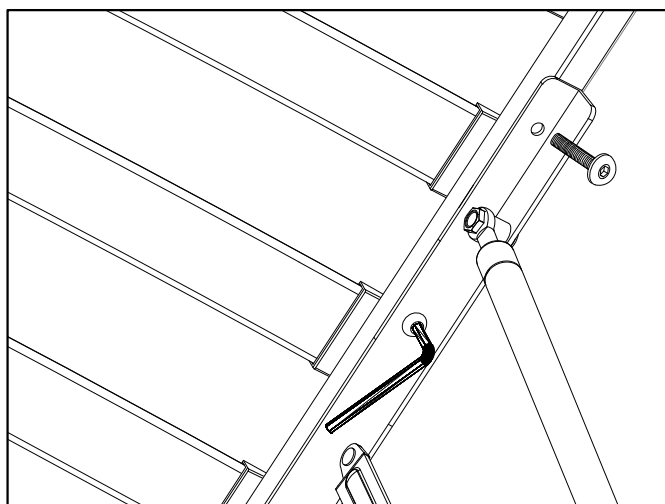
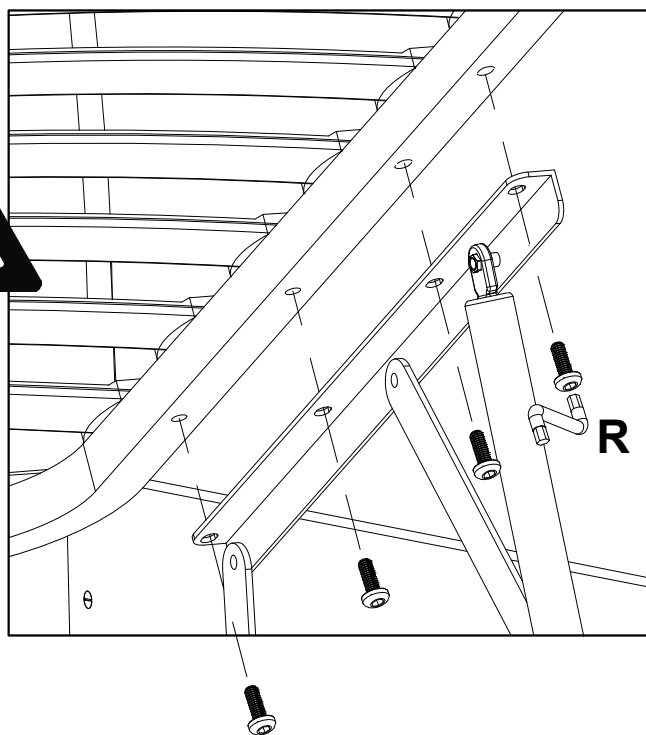
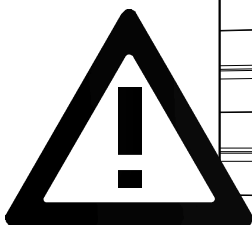
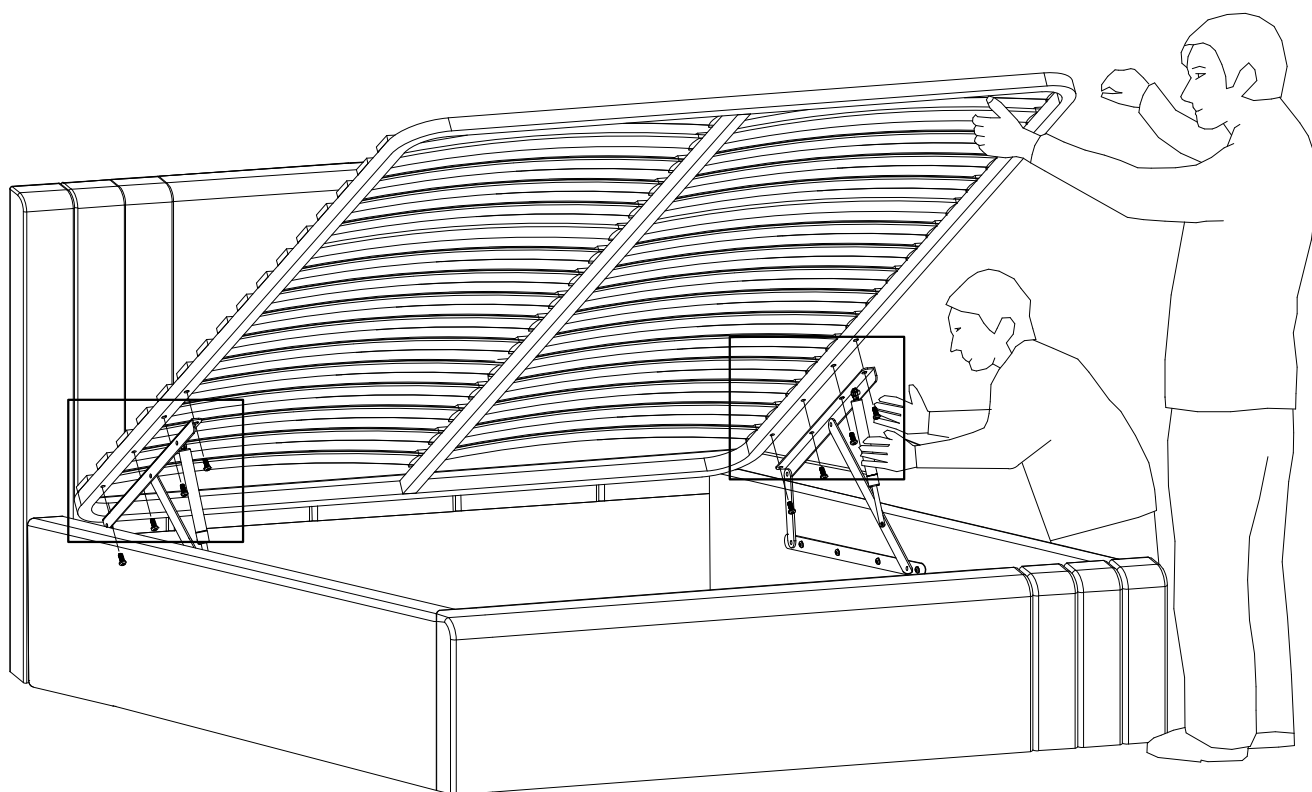
12

F	M6 L-20 mm	G	Ø8/Ø24-2 mm	H	
	x8 261013		x8 3264		x1 3984



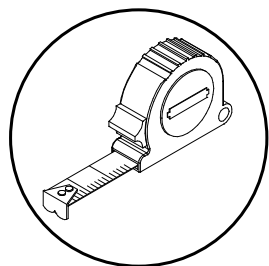




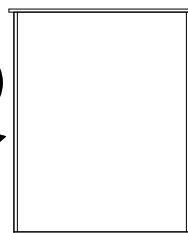
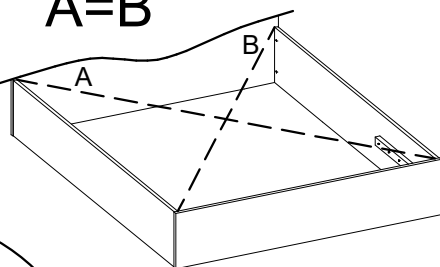


15

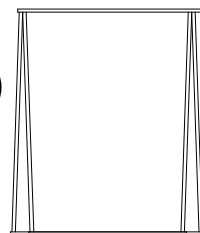
H 30x30x18 mm
x1
3984



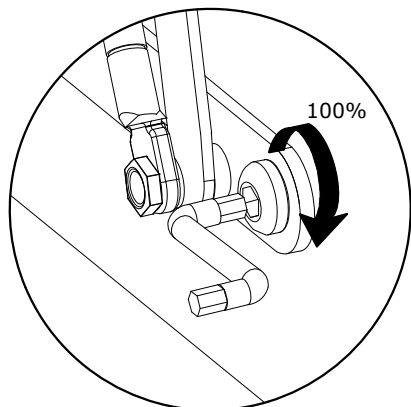
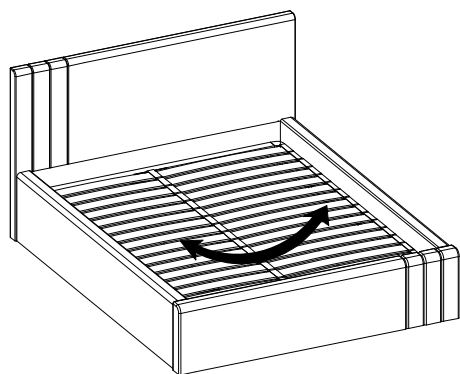
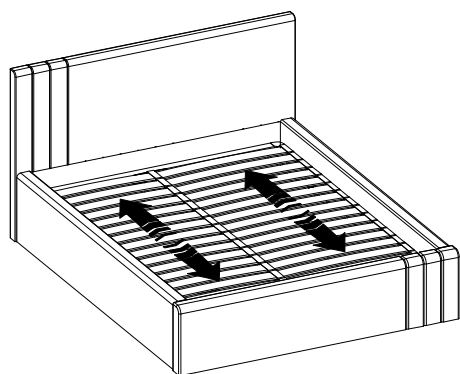
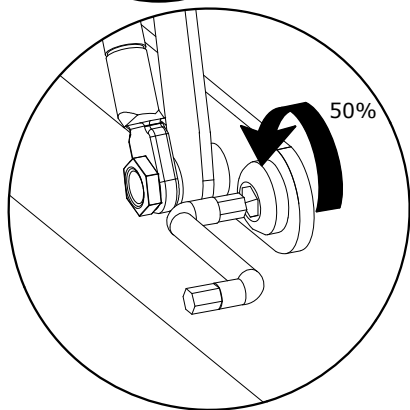
A=B



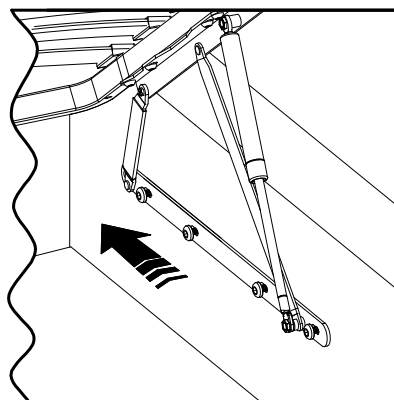
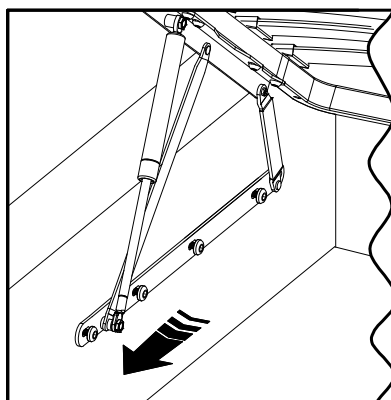
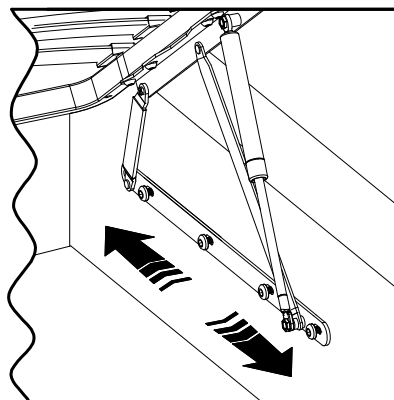
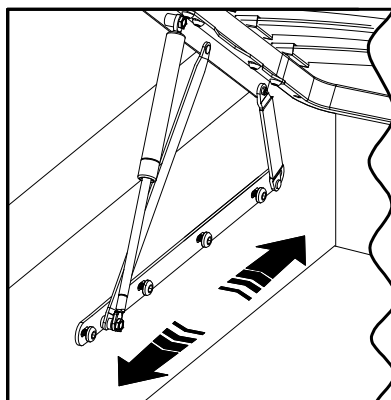
A=B



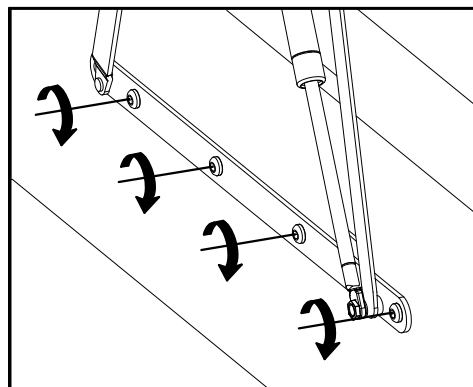
A≠B

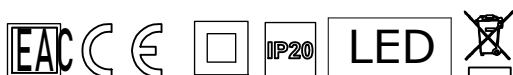
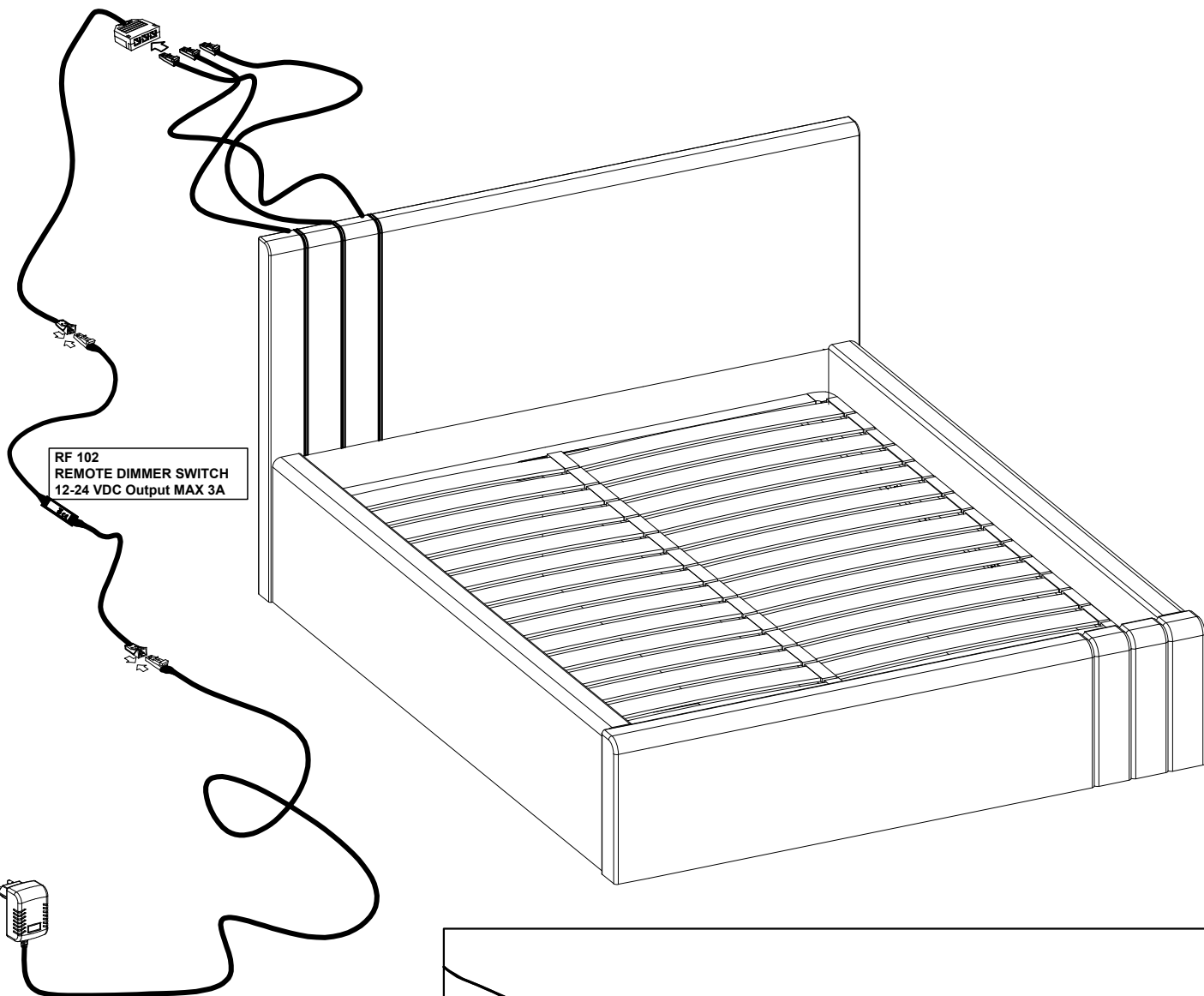
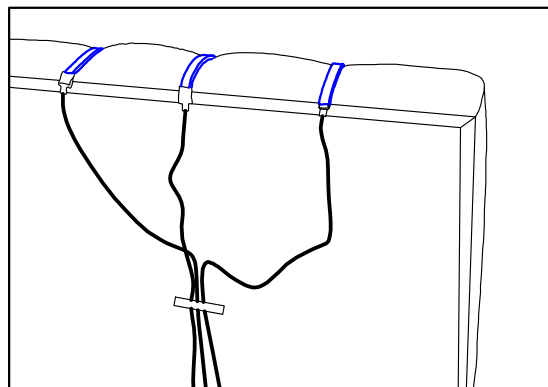
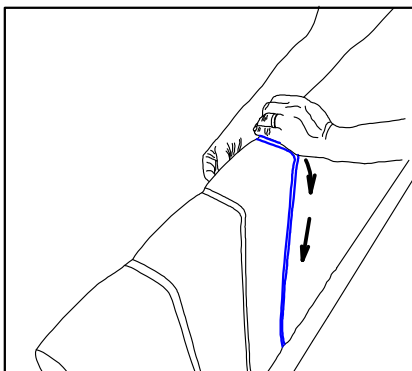
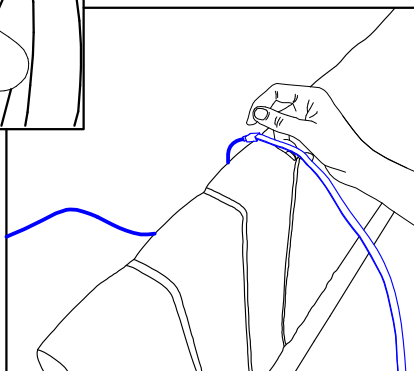
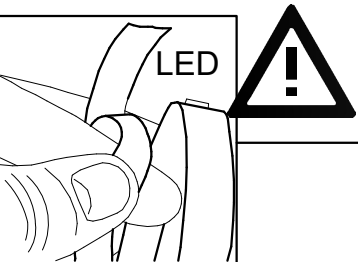
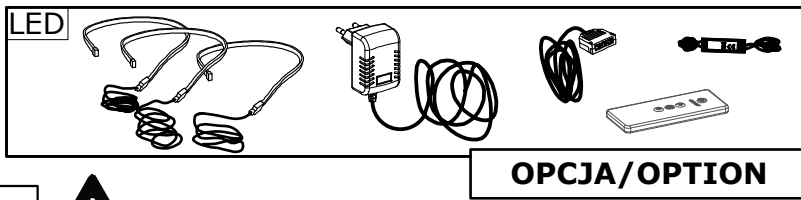


II.

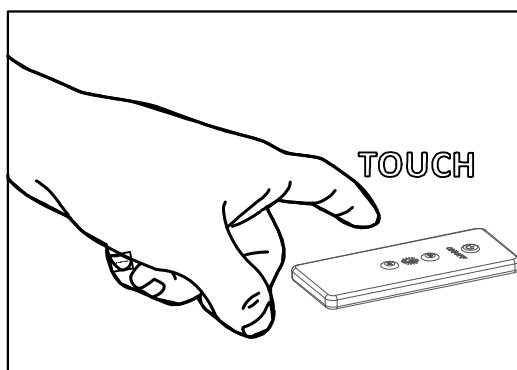


III.

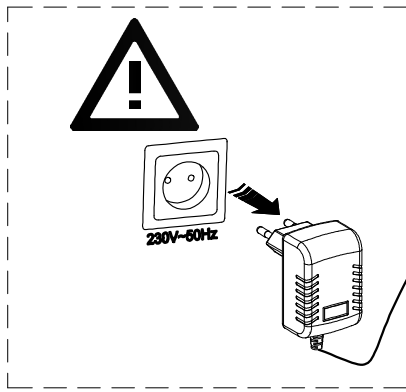




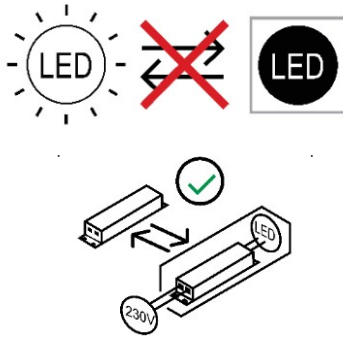
INPUT: 100-240V~50/60Hz
OUTPUT: 12VDC / MAX 3,6W



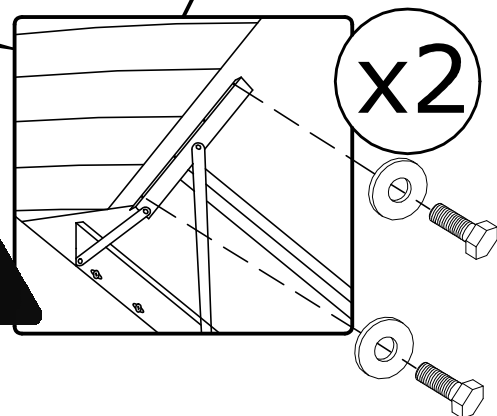
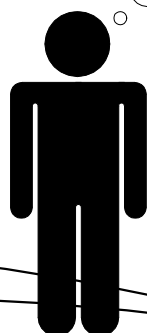
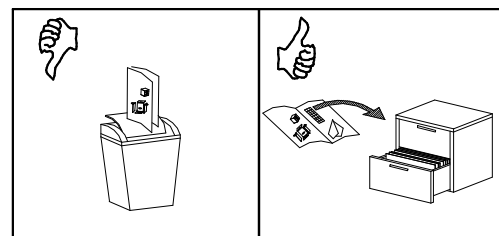
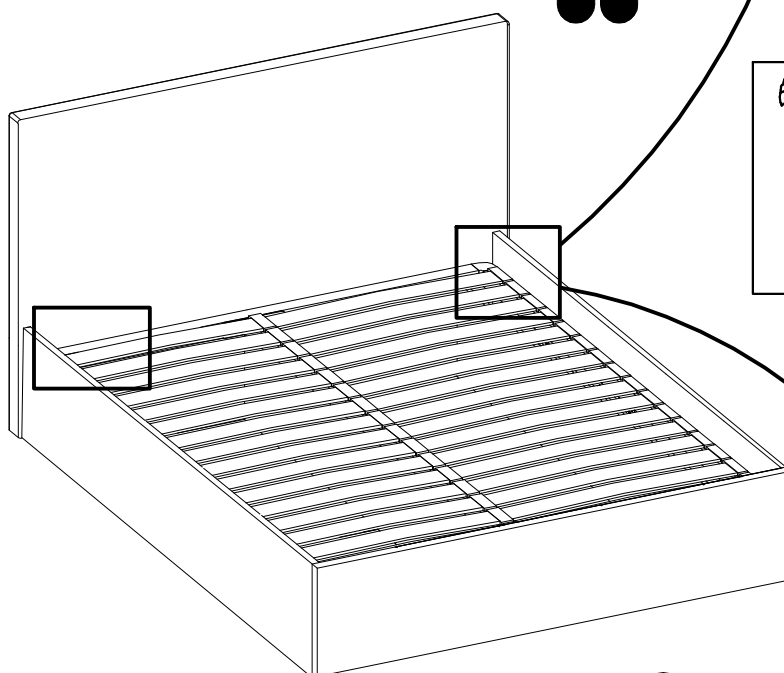
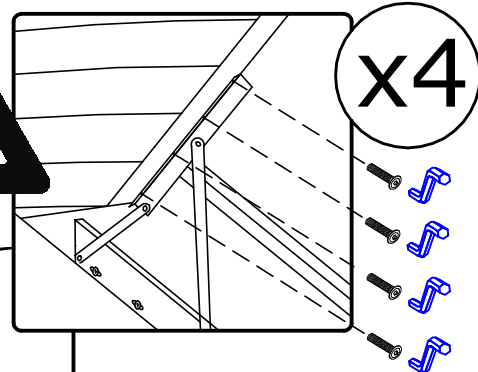
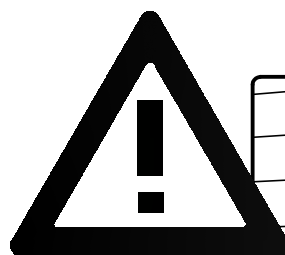
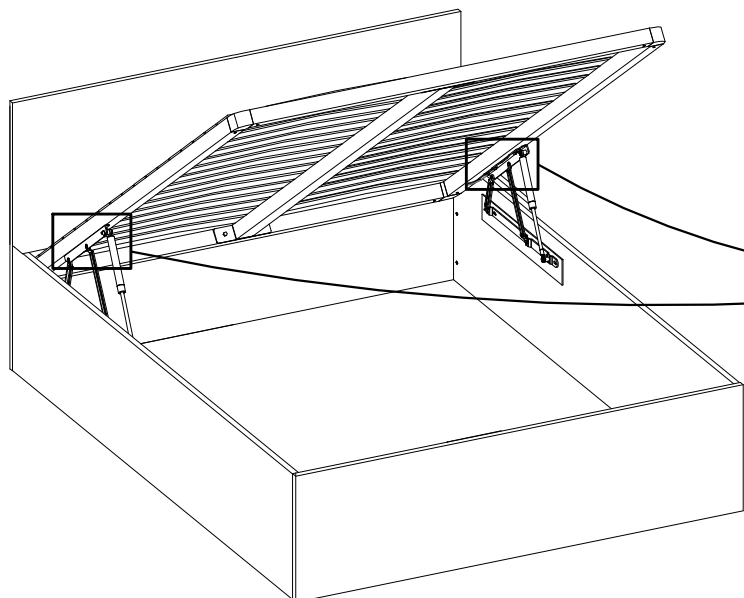
TOUCH		LED
1	100%	
2	75%	
3	50%	
4	25%	
5	0%	



787715 FS-2835-120D-NW



PL - Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego	DE - Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die von den Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können.	CS - Výrobky obsahující produkty obsahují světelné zdroje, které koncový uživatel nemůže nahradit.
DA - Produkter, der indeholder produkter, indeholder lyskilder, der ikke kan erstattes af slutbruger.	EL - Αυτά που περιέχουν προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.	EN - Those containing products contains a light sources that can not be replaced by the end user.
ES - Aquellos que contienen productos contienen fuentes de luz que no pueden ser reemplazadas por el usuario final.	ET - Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõpptarbij ei saa asendada.	FI - Tuotteita sisältävät valonlähdeet, joita loppukäyttäj ei voi korvata.
FR - Ceux contenant des produits contiennent une source lumineuse qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.	HU - A termékeket tartalmazó fényforrásokat olyan fényforrások tartalmazzak, amelyeket a végfelhasználó nem cserélhet ki.	IT - Quelli contenenti prodotti contengono sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.
LT - Tuose produktuose yra šviesos šaltinių, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.	LV - Tajos, kas satur produktus, ir gaismas avoti, kurus gala lietotājs nevar aizstāt.	RU - Те, которые содержат продукты, содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.
PT - Aqueles que contém produtos contém fontes de luz que não podem ser substituídas pelo usuário final.	RO - Cele care conțin produse conțin o sursă de lumină care nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.	NL - Die producten bevatten een lichtbron die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen.
SK - Výrobky obsahujúce výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nemôže vymeniť.	SLO - Tisti, ki vsebujejo izdelke, vsebujejo svetlobne vire, ki jih končni uporabnik ne more nadomestiti.	SV - De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
TR - Ürün içerenler, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek bir ışık kaynağı içerir.	HR - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svjetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.	BG - Тези, които съдържат продукти, съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от крайния потребител.
PL - Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzet sterujacy, który może być wymieniony przez użytkownika końcowego.	DE - Dieses Produkt enthält ein separates Steuerung Zubehör, dass durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann.	CS - Tento produkt obsahuje samostatné ovládací zařízení, které může koncový uživatel vyměnit.
DA - Dette produkt indeholder separat kontroludstyr, der kan udskiftes af slutbruger.	EL - Αυτό το προϊόν περιέχει ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου που μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.	EN - This containing product contains separate control gear that can be replaced by the end user.
ES - Este producto contenedor contiene equipos de control separados que pueden ser reemplazados por el usuario final.	ET - See toode sisaldab eraldi juhtseadmeid, mida lõppkasutaja saab asendada.	FI - Tämä tuote sisältää erillisen ohjauslaitteen, jonka loppukäyttäj voi vaihtaa.
FR - Ce produit contenant contient un équipement de commande séparé qui peut être remplacé par l'utilisateur final.	HU - Ez a termék külön vezérlőberendezést tartalmaz, amelyet a végfelhasználó kicserélhet.	IT - Questo prodotto contenente contiene apparecchiature di controllo separate che possono essere sostituite dall'utente finale.
LT - Šiame produkte yra atskira valdymo įranga, kurią gali pakeisti galutinis vartotojas.	LV - Šajā saturošajā produktā ir atsevišķs vadības aprīkojums, kuru gala lietotājs var nomainīt.	RU - Этот содержащий продукт содержит отдельный механизм управления, который может быть заменен конечным пользователем.
PT - Este produto contém acessórios de controle separados que podem ser substituídos pelo usuário final.	RO - Acest produs care conține conține unelte de control separate care pot fi înlocuite de utilizatorul final.	NL - Dit bevattende product bevat aparte voorschakelapparatuur die door de eindgebruiker kan worden vervangen.
SK - Tento produkt obsahuje samostatný predradník, ktorý môže koncový užívateľ vymeniť.	SLO - Ta izdelek vsebuje ločeno krmilno opremo, ki jo lahko zamenja končni uporabnik.	SV - Denna innehållande produkt innehåller separat styrutrustning som kan bytas ut av slutanvändaren.
TR - Bu içeren ürün, son kullanıcı tarafından değiştirilebilen ayrı bir kontrol tertibatı içerir.	HR - Ovaj proizvod koji sadrži sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zamijeniti.	BG - Този съдържащ продукт съдържа отделни контролни уреди, които могат да бъдат заменени от крайния потребител.
PL - Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „E”	DE - Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „E”	CS - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „E”
DA - Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „E”	EL - Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσης „E”	EN - This product contains a light sources of energy efficiency class „E”
ES - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „E”	ET - See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikat energia „E”	FI - Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähdeet „E”
FR - Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „E”	HU - Ez a termék energiahatékonyasági osztályú fényforrást tartalmaz „E”	IT - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „E”
LT - Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „E”	LV - Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „E”	RU - Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „E”
PT - Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „E”	RO - Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „E”	NL - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „E”
SK - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „E”	SLO - Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti „E”	SV - Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „E”
TR - Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „E”	HR - Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „E”	BG - Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „E”



- | | |
|--|--|
| D Sicherheits- und Pflegehinweise | GB Safety and maintenance tips |
| FR Conseils de sécurité et d'entretien | IT Consigli per la sicurezza e la manutenzione |
| NL Veiligheids- en onderhoudstips | PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i konserwacji |
| CZ Tipy pro bezpečnost a údržbu | SK Tipy na bezpečnosť a údržbu |
| HU Biztonsági és karbantartási tanácsok | RO Sfaturi de siguranță și întreținere |
| TR Güvenlik ve bakım ipuçları | RU Советы по безопасности и обслуживанию |
| ES Instruções de segurança e manutenção | PT Instruções de segurança e manutenção |
| SRB Савети за безбедност и одржавање | HR Savjeti za sigurnost i održavanje |
| SL Nasveti za varnost in vzdrževanje | LT Saugos ir priežiūros patarimai |
| LV Drošības un apkopes padomi | EE Ohutus- ja hooldusnõuanded |
| BA Savjeti za sigurnost i održavanje | BG Съвети за безопасност и поддръжка |

